

# CONDITIONS GENERALES DE RESERVATION D'UN BATEAU DE PLAISANCE, DE VENTE ET D'UTILISATION

## SOMMAIRE

Préambule : parties en présence et documents contractuels

1. Objet
2. Politique de confidentialité, RGPD et collecte de données
3. La présentation des Bateaux sur le Site
4. La réservation
5. Les conditions tarifaires de réservation
6. Le paiement
7. La faculté de rétractation
8. L'exécution de la réservation
9. Dispositions diverses
10. Le règlement des litiges
11. Conditions générales de MangoPay (modalités de paiement)

## PREAMBULE

Le site internet <https://sailingrado.digital-nautic.com> est une plateforme de réservation de bateaux de plaisance dont l'éditeur est la société Band Of Boats telle que décrite dans le document « Mentions légales » accessible sur le Site. Les conditions générales de réservation d'un bateau de plaisance de SAILINGRADO (ci-après « les présentes CGU ») sont conclues entre d'une part Band Of Boats et les Utilisateurs de la plateforme de réservation.

Sont considérés comme Utilisateurs, les Loueurs et les Plaisanciers. Le Loueur est le loueur professionnel de bateaux de plaisance, dont les coordonnées sont mentionnées sur le contrat de location du bateau réservé par le Plaisancier.

Le Plaisancier désigne la personne s'étant identifiée et souhaitant réserver un bateau présenté sur le Site.

Le Plaisancier, consommateur ou non-professionnel, dispose, à ce titre, de droits spécifiques notamment détaillés au Code de la consommation. Le Plaisancier reconnaît que ces droits seront remis en cause si les réservations sont conclues, via le Site, à titre professionnel.

**Le Plaisancier, personne physique, déclare être âgé d'au moins 18 ans et avoir la capacité juridique ou être titulaire d'une autorisation parentale lui permettant d'effectuer une réservation sur le Site.**

Les présentes CGU sont complétées par un ou des contrat(s) d'application, le ou les contrat(s) de location conclu(s) entre le Loueur et le Plaisancier.

Les Mentions légales ainsi que les conditions tarifaires disponibles sur le Site s'appliquent également aux CGU et aux contrats de location conclus via le Site.

L'ensemble de ces documents contractuels est opposable au Plaisancier, au Loueur et à Band Of Boats SAS.

**Les présentes CGU entrent en vigueur à compter du 16 mai 2014.**

Elles pourront être modifiées par Band Of Boats à tout moment pour intégrer d'une part, toute modification législative ou jurisprudentielle applicables à l'e-commerce et d'autre part, toute évolution technique ou technologique améliorant le Site.

## 1. OBJET

Les présentes CGU ont pour objet de déterminer les conditions dans lesquelles s'effectue tout acte de réservation – conclusion du contrat de location – d'un ou de plusieurs bateaux présentés sur le Site par le Loueur et définis à l'article 2 ci-dessous (ci-après « le ou les Bateau(x) »).

Les internautes non résidents en France souhaitant passer commande via le Site doivent vérifier si la loi qui leur est applicable les autorise à réaliser ce type de transactions. L'existence du Site ne peut être qualifiée d'acte de démarchage, mais de contrat conclu à distance.

De manière générale, Band Of Boats et les Utilisateurs acceptent expressément la possibilité de s'échanger des informations via email.

## 2. POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ, RGPD ET COLLECTE DES DONNÉES

La présente politique de confidentialité des données décrit la façon dont nous collectons, utilisons, et traitons les informations vous concernant, y compris les informations personnelles, en lien avec votre accès et votre utilisation des plateformes BandOfBoats, Digital-Nautic et des Services de paiement.

### Ce que nous collectons

Nous collectons deux catégories d'information : les informations que vous nous fournissez, les informations automatiquement collectées à partir de l'utilisation de nos services.

Informations que vous nous fournissez

- **Information de commande.**

Lors de votre commande sur la plateforme et afin de rédiger le contrat de location, nous avons besoin de votre civilité, prénom, nom, date de naissance, numéro de téléphone et de votre adresse postale et e-mail. Lors d'une location de bateaux avec permis, nous pouvons avoir besoin de votre numéro de permis bateau et le pays et / ou l'État émetteur ainsi que de votre numéro de pièce d'identité et le pays et/ou l'État émetteur. Aucune de ces informations en sont publiques.

- **Informations de paiement.**

La partie paiement est géré dans son intégralité par MangoPay et le crédit mutuel. Aucun numéro de carte bancaire n'est stocké par nos soins pour des raisons de sécurité.

Informations automatiquement collectées à partir de l'utilisation de nos services

- **Données d'utilisation.**

Nous recueillons des informations sur les interactions avec la plateforme, telles que les pages ou autres contenus consultés, les recherches, les réservations effectuées, les notifications reçues (par email ou SMS).

- **Données de journal (log).**

Nous collectons automatiquement les informations de connexion lors de l'utilisation de la plateforme, même dans le cas d'utilisateurs non connectés ou n'ayant pas créé de compte. Ces informations comprennent notamment : des détails sur l'utilisation de la plateforme, l'adresse IP, la durée de la session, la fréquence des visites, des informations sur le matériel et les logiciels utilisés pour accéder à la plateforme (appareil, type de navigateur...), des informations sur les événements de navigation (par exemple, arrêt inattendu de l'application mobile) et la page consultée ou utilisée avant ou après la plateforme. Ces informations sont anonymisées au bout de 3 mois.

- **Cookies et technologies similaires.**

Lorsque vous accédez à notre plateforme, Digital-Nautic / BandOfBoats (et les sociétés partenaires) peuvent placer de petits fichiers de données sur l'ordinateur ou sur un autre périphérique utilisé par l'utilisateur. Ces fichiers de données peuvent être des cookies, des gifs transparents, des pixels invisibles, des e-tags, des "Flash cookies" ou tout autre stockage local fourni par le navigateur ou les applications associées (appelés ici "Cookies").

## **Comment nous utilisons ce que nous collectons**

Nous utilisons, stockons et traitons ces informations pour fournir et améliorer nos services et garantir une expérience sécurisée, sûre et fiable.

Par exemple, nous pouvons utiliser ces informations pour :

- **Fournir et améliorer nos services**

- vous envoyer des messages de service, d'assistance et d'administration, des rappels, des notifications techniques, des mises à jour, des alertes de sécurité et des informations. Nous utilisons pour cela des SMS et emails ;
- activer le traitement des transactions et envoyer des notifications sur ces transactions ;
- améliorer nos services, notamment en personnalisant votre expérience utilisateur ;
- mesurer la performance de nos services et améliorer le contenu et la mise en page.

- **Assurer une expérience sécurisée, sûre et fiable**

- authentifier les informations fournies par nos utilisateurs, y compris lors de la création du compte et des processus de réinitialisation de mot de passe ;
- collecter les frais et résoudre les problèmes ;
- détecter, prévenir et / ou corriger les fraudes, abus, incidents de sécurité ou autres activités potentiellement nuisibles, interdites ou illégales ;
- détecter, prévenir ou corriger les violations et appliquer nos conditions et politiques ;
- gérer et protéger notre infrastructure technique ;
- mener des évaluations de risques ;
- se conformer à nos obligations légales, résoudre tout litige que nous pourrions avoir avec l'un de nos membres, et appliquer nos accords ; à cet égard, nous pouvons faire tout ou partie de ce qui précède avec ou sans notifier davantage nos utilisateurs, lorsque la loi applicable le permet.

- **Fournir, Personnaliser, Évaluer et Améliorer notre Publicité et la Commercialisation de nos services**

- vous envoyer des messages promotionnels, des informations commerciales, publicitaires et autres qui peuvent vous intéresser en fonction de vos préférences ;
- personnaliser, évaluer et améliorer notre publicité ;
- gérer les programmes de parrainage, récompenses, enquêtes, loteries, concours, ou autres activités ou événements promotionnels ;
- effectuer un profilage sur vos caractéristiques et préférences (en fonction des informations que vous nous communiquez, de vos interactions avec la Plateforme Digital-Nautic (<https://sailingrado.digital-nautic.com>) / BandOfBoats, des informations obtenues auprès de tiers, ainsi que de votre historique de recherches et de réservations) pour vous envoyer des messages promotionnels, des informations commerciales, publicitaires et autres qui, selon nous, peuvent vous intéresser.

## **Conservation des données**

Nous conservons les informations collectées aussi longtemps que cela est raisonnablement nécessaire et pertinent pour nos opérations notamment pour justifier des commandes clients auprès de l'administration fiscale (10 ans de conservation). Nous fermons automatiquement les comptes de nos clients et supprimons leurs données personnelles après 10 ans d'inactivité. En cas de demande de fermeture de compte de votre part, les données sont supprimées, ainsi que précisé dans le paragraphe "Vos Droits" ci-dessous.

## **Diffusion**

Les profils et informations relatives aux locations sont réservés à l'usage exclusif de Band Of Boats et du loueur professionnel en faisant usage pour ses contrats. Band Of Boats ne partage aucune des données de ses clients avec des partenaires marketing tiers. Dans le but de faciliter les réservations, nous partageons les informations nécessaires à l'exécution du service, y compris des informations personnelles (nom, prénoms, coordonnées, n° de permis, plaque d'immatriculation, adresse du véhicule) aux professionnels.

Band Of Boats peut partager des informations avec des fournisseurs et des prestataires de services engagés ou travaillant avec nous dans le cadre du traitement des paiements, du fonctionnement de nos services et des fonctions de support client et qui ont besoin d'accéder à ces informations pour effectuer leur travail. Dans certains cas, le fournisseur de service peut collecter directement les informations auprès des utilisateurs au nom de Band Of Boats. Ces prestataires de services peuvent être situés à l'intérieur ou à l'extérieur du pays de résidence des utilisateurs, y compris en dehors de l'EEE.

À titre d'exemple, les prestataires de services peuvent nous aider à : (i) vérifier votre identité ou authentifier vos pièces d'identité, (ii) vérifier des informations par rapport à des bases de données publiques, (iii) effectuer des vérifications d'antécédents ou policières, mettre en œuvre une prévention des fraudes et une évaluation des risques, (iv) fournir un service client, des services publicitaires ou de paiement. Ces prestataires de services disposent d'un accès limité à vos informations dans le cadre de l'exécution de ces tâches pour notre compte et ont une obligation contractuelle de les protéger et de les utiliser aux seules fins pour lesquelles elles ont été divulguées et en conformité avec la présente Charte de protection des données à caractère personnel.

## **Vos droits**

En tant qu'utilisateur, vous pouvez exercer les droits suivants attachés à vos données personnelles.s

- Droit d'accès
- Droit de rectification
- Droit à l'effacement (droit à l'oubli)

- Droit à la limitation du traitement
- Droit à la portabilité des données
- Droit d'opposition

Pour exercer l'un de ces droits, vous pouvez écrire à [contact@bandofboats.com](mailto:contact@bandofboats.com). Nous vous répondrons dans les meilleurs délais. Vous avez également la possibilité d'introduire une réclamation auprès de la Commission Nationale Informatique et Libertés (CNIL).

Dans certains cas, Band Of Boats pourrait effacer vos données en supprimant votre compte, mais être dans l'impossibilité de supprimer immédiatement certaines informations en raison de besoins de conformité aux lois applicables, de détection ou prévention de la fraude, de collection des frais dus, de résolution des litiges, de traitement des réclamations, de résolution de problèmes, d'aide à toute enquête, de conformité aux audits et enquêtes, d'application de nos Conditions d'Utilisation et de nos Politiques.

## Security

Tous les documents contenant des informations personnelles ou financières sont considérés comme notre propriété et bénéficient d'un traitement confidentiel à tout moment. Nous travaillons dur pour protéger ces informations personnelles ou financières contre l'accès non autorisé, l'utilisation, la modification ou la destruction. Toutes ces informations électroniques sont stockées sur des serveurs de base de données à accès restreint et sont généralement conservées jusqu'à ce que vous nous demandiez de les modifier ou de les supprimer, comme décrit ci-dessous. Nous divulguons ces informations à nos employés, sous-traitants ou sociétés affiliées uniquement lorsque a) ils ont besoin de connaître ces informations pour fournir les services de Band Of Boats, et b) ils se sont engagés à ne pas les divulguer à d'autres personnes.

Toutes les interactions avec nos Services utilisent le protocole TLS / SSL (Transport Layer Security / Secure Sockets Layer). Nous utilisons une passerelle de paiement tierce et reconnue pour traiter en toute sécurité les transactions par carte de crédit.

## Changement de propriétaire

Si nous fusionnons ou sommes acquis par une autre société, nous pouvons partager des informations avec eux conformément à nos normes de confidentialité et la loi applicable.

## Information sensible

Nous vous demandons de ne pas nous envoyer, et de ne pas divulguer, d'informations sensibles sauf demande spécifique (numéros de sécurité sociale, informations sur l'origine raciale ou ethnique, opinions politiques, religion, appartenance syndicale ou autre, croyances, santé, biométrie, ou caractéristiques génétiques).

## Vie privée des enfants

Nos sites web et applications mobiles sont des sites d'audience générale, et nos services ne sont pas destinés aux personnes de moins de 18 ans. Nous ne collectons pas sciemment d'information d'utilisateurs de moins de 18 ans. Si un enfant nous a déjà fourni des informations, ses parents ou son tuteur peuvent nous contacter dans le but de supprimer ces informations ou de fermer un compte.

## Pratiques de confidentialité de tiers

Cette politique de confidentialité concerne uniquement l'utilisation et la divulgation des informations collectées par Band Of Boats. Cette politique de confidentialité ne traite pas, et nous ne sommes pas responsables, de la confidentialité, des informations ou d'autres pratiques de tiers, y compris des tiers exploitant un site ou un service auquel les services sont liés. L'inclusion d'un lien sur nos services n'implique pas l'approbation du site ou du service lié par nous ou par nos affiliés. Si vous divulguez vos informations à d'autres personnes ou si vous êtes dirigé vers un site web tiers, leurs avis de confidentialité et pratiques s'appliqueront.

## Changements de cette politique

Nous pouvons être amenés à changer cette Politique de Confidentialité. Merci de vous référer à la date de "dernière révision" en haut de cette page pour voir quand cette politique de confidentialité a été révisée pour la dernière fois. Toute modification de cette politique de confidentialité entrera en vigueur lorsque nous publierons la politique de confidentialité révisée. Votre utilisation des services suite à ces changements signifie que vous acceptez la Politique de Confidentialité révisée. Si vous n'êtes pas d'accord avec ces changements, vous pouvez contacter le service client Band Of Boats pour fermer votre compte. Vous ne serez alors lié que par la version précédente de la politique de confidentialité.

## Contact

Pour toutes questions concernant les données personnelles vous pouvez nous contacter aux coordonnées suivantes : A l'attention d'Etienne Millet, Band Of Boats, 6 rue René Viviani, 44200 Nantes ou utilisez [contact@bandofboats.com](mailto:contact@bandofboats.com).

## 3. PRESENTATION DES BATEAUX SUR LE SITE

3.1 - Les Bateaux présentés sur le Site sont décrits par le Loueur. Celui-ci s'engage à décrire précisément les caractéristiques techniques et les équipements du Bateau. Il s'engage également à tenir à jour l'ensemble de ces informations.

Dans le cadre d'un service de mise en relation, la responsabilité de Band Of Boats ne pourra être engagée à ce titre. En cas de fausses informations ou d'informations trompeuses sur les caractéristiques des Bateaux, Band Of Boats supprimera du Site, dès qu'il en a connaissance, toute référence au Loueur concerné et à ses Bateaux.

3.2 - Le Bateau présenté peut s'avérer parfois légèrement différent de sa présentation sur le Site. Les différences peuvent résulter de la qualité couleur des photographies, de la difficulté de faire apparaître sur l'écran le rendu des textures ou encore, sans toutefois être exhaustif, l'adaptation technique. Ces différences ne pourront pas être interprétées comme des défauts de conformité et entraîner l'annulation de la réservation hormis les cas dans lesquels les différences portent sur une caractéristique essentielle du Bateau ou sur un équipement annoncé.

3.3 - Toute indisponibilité d'un Bateau devra être immédiatement signalée par le Loueur à Band Of Boats.

## 4. LA RÉSERVATION

Le Plaisancier procède à la réservation du Bateau uniquement via le Site à l'aide du planning mis à sa disposition. Les réservations transmises par un autre moyen - email, courrier, télécopie - ne seront pas traitées.

### 4.1 - Traitement de la réservation passée via le Site

Le contrat de location est valablement formé lorsque, une fois saisi son identité (civilité, nom, prénom, date de naissance), ses coordonnées de contact (adresse et téléphone), le Plaisancier a choisi le Bateau et la période de location (1er clic), a été en mesure de lire et accepter le contrat de location, a accepté les conditions générales de vente, a vérifié la teneur de sa réservation, en a corrigé les éventuelles erreurs, a procédé au paiement (versement de la première partie du montant ou entier paiement) et l'a confirmée par un second clic, conformément aux dispositions des articles 1369-1 à 1369-6 du Code civil.

La procédure du double-clic vaut consentement de la part du Plaisancier au contrat de location et entraîne l'exigibilité des sommes dues au titre de la réservation du Bateau par le Loueur au profit du Plaisancier. Conformément à l'article L121-19-3 du Code de la consommation, toute commande confirmée par le second clic entraîne une obligation de paiement.

Il est rappelé que les dispositions des présentes CGU s'appliquent au contrat de location.

Un courrier électronique avec les CG sera envoyé à l'adresse email du Plaisancier afin de confirmer la conclusion du contrat sur un support durable et reprendre ainsi l'ensemble des éléments qui ont fait l'objet de l'obligation générale d'information.

Il est vivement recommandé au Plaisancier de conserver cet email d'accusé de réception précisant notamment le numéro de location.

BandOfBoats envoie immédiatement au Loueur les dispositions particulières du contrat de location (type de Bateau réservé, équipements et période de réservation).

#### 4.2 - Preuve de la transaction

Les registres informatisés, conservés dans les systèmes informatiques de Band Of Boats dans des conditions raisonnables de sécurité, seront considérés comme les preuves des communications, des commandes et des paiements intervenus entre les parties.

L'archivage des bons de réservation et des factures est effectué sur un support fiable et durable pouvant être produit à titre de preuve, ce que le Plaisancier reconnaît expressément.

### **5. LES CONDITIONS TARIFAIRES DE RÉSERVATION**

Les tarifs indiqués sur le Site sont en euros (€) TTC (toutes taxes comprises). Le taux de TVA appliqué est le taux français légal en vigueur. En cas de modification du montant du taux de la TVA française, l'adaptation des prix TTC sera immédiate, sans information préalable.

BandOfBoats ou le Loueur peut modifier les tarifs de réservation de l'un ou l'autre des Bateaux présentés sur le Site et ce, à tout moment. Toutefois, les modifications ne s'appliqueront pas aux réservations une fois le contrat valablement formé (article 3-1).

### **6. LE PAIEMENT**

6.1 - Les Utilisateurs sont expressément informés et acceptent que tous les paiements effectués sur le Site, sont gérés par la société Leetchi Corp. S.A., société agréée en tant qu'établissement de monnaie électronique, immatriculée au RCS luxembourgeois sous le n° B173459, dont le siège social est situé 26-28, rives de Clausen, L-2165, Luxembourg (ci-après : « MangoPay »). Les Plaisanciers contractent directement avec MangoPay s'agissant de la mise en œuvre de ces paiements, en acceptant les conditions générales de MangoPay reproduites ci-dessous (article 10). En cas de contradiction entre les conditions générales de MangoPay et les présentes CGU, ces dernières prévalent.

Les Plaisanciers mandatent expressément Band Of Boats pour transmettre les instructions nécessaires au paiement à MangoPay, en leur nom et pour leur compte.

6.2 - Le Plaisancier peut régler en plusieurs fois comme choisi par lui sur le Site. Le contrat de location est conclu dès le paiement de la première partie du prix. L'entier paiement doit intervenir au moins une semaine avant la date prévue de la location. Passé ce délai, la réservation est caduque et les premiers versements sont conservés par le Loueur à titre de clause pénale excepté les cas de force majeure dument démontrés par le Plaisancier.

6.3 - Le paiement s'effectue exclusivement par carte bancaire au moment de la validation de la réservation.

Le Plaisancier garantit Band Of Boats qu'il dispose des autorisations nécessaires pour utiliser le mode de paiement, lors de la validation de la réservation. BandOfBoats se réserve le droit de suspendre toute gestion de réservation et toute mise à disposition en cas de refus d'autorisation de paiement par carte bancaire de la part des organismes officiellement accrédités ou en cas de non paiement.

BandOfBoats se réserve le droit de refuser d'honorer une réservation émanant d'un Plaisancier qui n'aurait pas réglé totalement ou partiellement une commande précédente ou avec lequel un litige de paiement serait en cours d'administration.

6.4 - BandOfBoats peut mettre en place une procédure de vérification des réservations destinée à assurer qu'aucune personne n'utilise les coordonnées bancaires d'une autre personne à son insu ou l'identité d'un tiers. Dans le cadre de cette vérification, il peut être demandé au Plaisancier d'adresser à Band Of Boats par email à [contact@bandofboats.com](mailto:contact@bandofboats.com) une copie recto-verso d'une pièce d'identité et/ou une copie de la carte bancaire ayant servi au paiement (copie recto verso en prenant soin de ne laisser apparaître que les 4 premiers et les 2 derniers chiffres du numéro sur l'avant et en masquant le cryptogramme et le numéro complet de la carte bancaire qui peut apparaître en creux sur l'arrière de la carte) ainsi qu'un justificatif de domicile.

La réservation ne sera validée qu'après réception et vérification des pièces envoyées. Néanmoins, la responsabilité de Band Of Boats ne pourra être engagée par le Loueur en cas d'usurpation d'identité de la part du Plaisancier sauf à démontrer que les coordonnées fournies sont complètement et apparemment fantaisistes.

### **7. LA FACULTÉ DE RETRACTATION**

Conformément à l'article L121-21-8 12° du Code de la consommation, aucun délai de rétractation n'est prévu pour « la prestation de services d'hébergement, autres que d'hébergement résidentiel, de services de transport de biens, de locations de voitures, de restauration ou d'activités de loisirs qui doivent être fournis à une date ou à une période déterminée ». Par conséquent, le contrat de location est définitivement conclu entre le Plaisancier et le Loueur pour le Bateau réservé et la période fixée audit contrat dès le premier paiement effectué par le Plaisancier.

### **8. L'EXÉCUTION DE LA RÉSERVATION**

8.1 - Le Loueur s'est engagé, lors de la réservation par le Plaisancier et le paiement dument réceptionné par Band Of Boats, à louer le Bateau décrit dans la réservation. Band Of Boats ne proposant que des services de mise en relation ne pourra pas voir sa responsabilité

engagée en cas de non disponibilité du Bateau réservé.

## 8.2 – Gestion des cas d'indisponibilité

*8.2.1 - En cas d'impossibilité, pour des raisons d'avarie ou de mauvais temps, de respecter le jour de réservation ou de respecter le type de Bateau réservé, merci de vous référer aux conditions générales de location du loueur situées au dos du contrat.*

*8.2.2 - En cas d'impossibilité de respecter le type de bateau réservé, hormis le cas d'avarie apparue entre la date de réservation et la date de location, merci de vous référer aux conditions générales de location du loueur situées au dos du contrat.*

*8.2.3 - En cas de double réservation sur un même bateau, merci de vous référer aux conditions générales de location du loueur situées au dos du contrat.*

8.3 – En cas d'absence du Plaisancier au jour et à l'heure de la réservation, aucun remboursement ne sera accepté sauf information contraire dans les conditions générales de location du loueur.

## 9. DISPOSITIONS DIVERSES

Si l'une quelconque des stipulations des présentes CGU est nulle, elle sera réputée non écrite, mais n'entraînera pas la nullité de l'ensemble des dispositions contractuelles. Toute tolérance ou renonciation d'une des Parties, dans l'application de tout ou partie des engagements pris dans le cadre des présentes CGU, quelles qu'en aient pu être la fréquence et la durée, ne saurait valoir modification des CGU, ni générer un droit quelconque. En cas de traduction des CGU dans une langue étrangère, seule la version française du texte fera foi.

## 10. LE RÈGLEMENT DES LITIGES

Les présentes CGU sont soumises au droit français. En cas de litige, le Client pourra opter pour une médiation conventionnelle ou tout autre mode alternatif de règlement des conflits. Tout litige sera soumis au Tribunal compétent du lieu du domicile du défendeur ou au choix de celui-ci, du lieu de prise en main du Bateau. Néanmoins, en cas de Plaisancier professionnel, le tribunal de commerce de Nantes sera exclusivement compétent.

## 11. CONDITIONS GÉNÉRALES DE SERVICES DE PAIEMENT MANGOPAY

Conclu entre :

- Le client, personne morale (dénomination sociale, siège social dans un Etat membre de l'Union Européenne ou dans un Etat partie à l'Espace Economique européen ou dans un pays tiers imposant des obligations équivalentes en termes de lutte contre le blanchiment et le financement du terrorisme) immatriculée au RCS dans un Etat membre de l'Union Européenne ou dans un Etat partie à l'Espace Economique européen, ou dans un pays tiers imposant des obligations équivalentes en termes de lutte contre le blanchiment et le financement du terrorisme.

ou

personne physique (nom, prénom, date lieu de naissance, adresse et résidente dans un Etat membre de l'Union Européenne ou dans un Etat partie à l'Espace Economique européen ou dans un pays tiers imposant des obligations équivalentes en termes de lutte contre le blanchiment et le financement du terrorisme, immatriculée au RCS dans un Etat membre de l'Union Européenne ou dans un Etat partie à l'Espace Economique européen, ou dans un pays tiers imposant des obligations équivalentes en termes de lutte contre le blanchiment et le financement du terrorisme.

ci-après dénommé(e) le « Titulaire » ou le « Marchand », d'une part

et,

MANGOPAY SA société anonyme de droit luxembourgeois, au capital de 2 000 000 euros, dont le siège social est situé 10 Boulevard Royal, L-2449 Luxembourg et immatriculée au Registre du commerce et des sociétés luxembourgeois sous le numéro B173459, habilitée à exercer son activité en France en libre établissement, en qualité d'établissement de monnaie électronique agréé par la Commission de Surveillance du Secteur Financier, 283 route d'Arlon L-1150 Luxembourg, [www.cssf.lu](http://www.cssf.lu),

ci-après dénommée le « Prestataire », d'autre part,

ci-après ensemble dénommées une « Partie » ou les « Parties ».

### Avertissement

Le Titulaire est invité à lire attentivement les présentes Conditions Générales qui lui ont été communiquées sur le Site avant de les accepter.

Le Titulaire est informé que la langue utilisée pour communiquer avec le Prestataire est le français ou l'anglais.

### 11.1. Définitions

Pour les besoins des présentes, les termes ci-après sont définis comme suit :

- « **Banques** » : établissements de crédit en charge de la protection des fonds collectés par le Prestataire pour le compte du Titulaire/Marchand. Ces fonds sont inscrits dans ses livres sur un compte de cantonnement ouvert à cet effet. L'établissement désigné est aujourd'hui ING Luxembourg et Crédit Mutuel Arkéa. Le Prestataire se réserve la possibilité de sélectionner tout autre établissement de crédit agréé.
- « **Carte** » : carte bancaire, de paiement ou de crédit utilisée par l'Utilisateur pour régler un achat sur le Site à un Marchand désigné sur son Compte de paiement ouvert dans les livres du Prestataire. Cette carte est rattachée à l'un des réseaux suivants : Visa, MasterCard, CB.
- « **Compte de paiement** » ou « **Compte** » : Compte tenu par le Prestataire au nom d'un Titulaire et utilisé à des fins d'exécution d'Opérations de paiement. Le Compte ne peut en aucun cas être assimilé à un compte de dépôt
- « **Conditions Générales** » : Désigne le présent document intitulé Conditions Générales d'Utilisation de Services de Paiement.

- « **Conditions Générales du Site** » : Désigne les conditions générales d'utilisation du Site conclues entre l'Utilisateur du Site et la Plateforme, régissant notamment l'accès au Site.
- « **Conditions Particulières d'Utilisation des Services de Paiement** » : Désigne le formulaire à remplir par le Marchand sur le Site
- « **Contrat-cadre** » : Désigne le Contrat-cadre de services de paiement Mangopay composé des présentes Conditions Générales et des Conditions Particulières d'Utilisation des Services de Paiement. Il régit l'émission et l'utilisation des services de paiement ainsi que la gestion du Compte par le Prestataire.
- « **Jour Ouvré** » : Désigne un jour calendaire à l'exception des samedis, dimanches, et jours fériés en France métropolitaine et au Luxembourg, au cours duquel les infrastructures de paiement de ces pays et les Banques utilisées exercent leurs activités en fonctionnement régulier.
- « **Marchand** » : Désigne toute personne morale ou physique agissant pour son propre compte en qualité de vendeur de biens et/ou de services sur le Site.
- « **Opération de paiement** » : Désigne un virement périodique ou ponctuel, ordonné par le Titulaire, ou par tout mandataire habilité à cet effet, à destination de son compte bancaire.
- « **Ordre** » : Désigne l'instruction donnée par le Titulaire au Prestataire conformément à la procédure prévue au Contrat-Cadre en vue d'exécuter une Opération de paiement.
- « **Page de paiement** » : Désigne la page sécurisée par le prestataire monétique du Prestataire.
- « **Plateforme** » : Désigne l'entité dont les coordonnées sont indiquées dans les Conditions Particulières, qui, exploite le Site. Elle prépare, facilite et conseille les Utilisateurs, en vue de la conclusion du Contrat-cadre par l'intermédiaire de son Site. Elle accompagne les Utilisateurs tout au long de leur relation avec le Prestataire dans le cadre de la réalisation de leurs Opérations de paiement. Elle collecte les documents nécessaires à l'ouverture du Compte. La Plateforme ne collecte pas les fonds à l'exception des Frais convenus dans les Conditions Particulières. La Plateforme est enregistrée en qualité d'agent de paiement.
- « **Prestataire** » : Désigne MANGOPAY SA, émetteur de la Monnaie Electronique agréé au Luxembourg par la Commission de Surveillance du Secteur Financier sous les références n°3812 et habilité à exercer son activité en France. Le Prestataire figure sur la liste des établissements de monnaie électronique consultable sur [www.cssf.lu/surveillance/ep-eme/listes-officielles/](http://www.cssf.lu/surveillance/ep-eme/listes-officielles/).
- « **Site** » : Désigne le site internet exploité par la Plateforme dont l'objet consiste à vendre des biens ou services à des Utilisateurs ou à collecter des fonds auprès d'eux, ou à mettre en relation des Marchands avec des Utilisateurs. Le Site dont l'adresse est indiquée dans les Conditions Particulières a intégré l'API aux couleurs de la Plateforme.
- « **Titulaire** » : Marchand au nom duquel est ouvert un Compte de paiement pour recevoir les règlements des Utilisateurs.
- « **Utilisateur** » : Toute personne physique ou morale ayant acquis un bien ou un service proposé à la vente sur le Site et utilisant sa Carte pour transférer des fonds.

## 11.2. Objet

Les présentes Conditions Générales ont pour objet de définir les conditions dans lesquelles le Prestataire fournit au Titulaire des services de paiement en contrepartie d'une rémunération définie à l'article 19 des présentes et par les Conditions Particulières applicables.

Ces services de paiement incluent :

- l'ouverture et la gestion de Compte de paiement,
- au crédit du Compte de paiement : inscription des fonds transférés par Cartes par les Utilisateurs du Site,
- au débit du Compte de paiement : l'exécution de virement ponctuel ou récurrent, le prélèvement des frais dus en application des présentes, la contrepassation des transferts de fonds par Cartes.

Le Compte ne fera l'objet d'aucun découvert, d'aucune avance, crédit ou escompte.

Le Prestataire a mandaté la Plateforme, pour faciliter la conclusion des présentes avec chaque Marchand et les accompagner tout au long de leurs relations avec le Prestataire.

Le Titulaire peut à tout moment et sans frais se procurer une copie du Contrat-cadre en se rendant sur le Site. Seul le Contrat-cadre fera foi entre les Parties en cas de litige.

## 11.3. Ouverture de Compte

### *11.3.1. Conditions nécessaires et préalables à l'ouverture de Compte*

Toute personne physique âgée d'au moins 18 (dix-huit) ans juridiquement capable ou toute personne morale, résidente et immatriculée dans un Etat membre de l'Union Européenne ou dans un Etat partie à l'accord relatif à l'Espace Economique européen, peut transmettre une demande d'ouverture de Compte sous réserve qu'elle soit référencée sur le Site en qualité de vendeur pour son propre compte.

### *11.3.2. Procédure d'inscription et d'ouverture d'un Compte*

Si les informations suivantes ne sont pas déjà en possession de la Plateforme, le Marchand devra transmettre à la Plateforme :

- pour les personnes physiques, ses nom, prénom, adresse mail, date de naissance et nationalité et pays de résidence.
- ou :
- pour les personnes morales, sa dénomination, sa forme sociale, son capital, l'adresse de son siège social, la description de son activité, l'identité des associés et dirigeants sociaux, ainsi la liste des bénéficiaires effectifs tels que définis par la réglementation, un extrait Kbis ou un document équivalent de moins de trois mois justifiant de son immatriculation au RCS d'un Etat membre de l'Union Européenne ou d'un Etat partie à l'accord relatif à l'Espace Economique européen ou d'un pays tiers imposant des obligations équivalentes en termes de lutte contre le blanchiment et le financement du terrorisme et ses statuts,

Le Marchand devra indiquer un identifiant et un mot de passe par personne habilitée. Chaque personne est entièrement responsable du maintien de la confidentialité de son identifiant. Elle accepte de ne pas utiliser le nom ou l'identifiant d'une autre personne à aucun moment, ni de divulguer son identifiant à un tiers. Le Marchand accepte d'avertir immédiatement la Plateforme, dans le cas où il soupçonnerait une utilisation non autorisée de son identifiant. Il est seul responsable de toute utilisation de son identifiant.

Le Marchand communique un relevé d'identité bancaire d'un compte ouvert à son nom auprès d'une personne mentionnée aux 1° à 6° de l'article L.561-2 du Code monétaire et financier établie dans un Etat membre de l'Union Européenne ou dans un Etat partie à l'accord sur l'Espace Economique Européen ou dans un pays tiers imposant des obligations équivalentes en termes de lutte contre le blanchiment et le financement du terrorisme ou dans un pays tiers imposant des obligations équivalentes en termes de lutte contre le blanchiment et le financement du terrorisme.

Le Marchand donne à la Plateforme le pouvoir d'effectuer sur son Compte de paiement et sous son entière responsabilité les Opérations

de paiement telles que définies dans la procuration. Le formulaire est fourni en ligne et doit être renvoyé au Prestataire. La procuration ne prendra effet qu'à réception par ce dernier du formulaire dûment complété et sous réserve de l'acceptation par le Prestataire. Celle-ci sera notifiée par tout moyen. Elle cesse automatiquement au décès du Titulaire. Elle peut être révoquée à tout moment à l'initiative du Titulaire qui en informe le mandataire et le Prestataire par lettre recommandée avec avis de réception. La résiliation prend effet à la date de réception de la résiliation par le Prestataire. Le Titulaire reste tenu des Opérations de paiement initiées pour son compte jusqu'à cette date par le mandataire désigné. Le Titulaire décharge expressément le Prestataire du secret professionnel relatif aux données du Compte de paiement à l'égard du mandataire désigné par la procuration.

Après avoir pris connaissance du Contrat-cadre, le Marchand devra l'accepter suivant les modalités prévues par le Site, transmettre la procuration dûment complétée et signée, et fournir toutes les informations et justificatifs qui lui sont demandées par la Plateforme. En donnant son accord sur les termes du Contrat-cadre, le Marchand accepte que la Plateforme transmette au Prestataire sa demande d'inscription en qualité de Titulaire et toutes les pièces justificatives reçues par lui.

Le Prestataire est le seul à pouvoir accepter l'inscription d'un Marchand en qualité de Titulaire d'un Compte de paiement en son nom. Cet accord sera notifié au Marchand par la Plateforme par tout moyen suivant les modalités prévues sur le Site. Le Prestataire pourra, sans motivation, ni droit à indemnité en faveur du Marchand, refuser une demande d'ouverture d'un Compte. Ce refus sera notifié au Marchand par la Plateforme par tout moyen suivant les modalités prévues sur le Site.

En outre, le Prestataire se réserve le droit de demander au Marchand avant toute inscription et à tout moment pendant toute la durée du Contrat-cadre des informations et des données d'identification complémentaires aux fins de contrôler son identité et/ou une Opération de paiement.

Le Marchand déclare au moment de la transmission de sa demande d'inscription à la Plateforme et pendant toute la durée du Contrat-cadre :

- (a) qu'il est âgé d'au moins 18 (dix-huit) ans et juridiquement capable ou qu'il est régulièrement constitué sous la forme d'une société,
- (b) qu'il agit pour son propre compte ;
- (c) que toutes les informations fournies lors de son inscription sont sincères, exactes et à jour.

#### *11.3.3. Limites d'utilisation du Compte de paiement*

Suivant la libre appréciation du Prestataire, l'usage d'un Compte de paiement peut être limitée sans que le Prestataire ne justifie sa décision auprès du Titulaire concerné.

Ainsi, un Compte de paiement pourra fonctionner sur autorisation expresse du Prestataire et dans la limite de 2 500 euros sur une période de 12 mois glissants et de 250 euros par Opération de paiement pour tout Titulaire qui n'aurait pas transmis tous les documents requis par le Prestataire. A réception de l'ensemble des documents listés ci-dessous et sous réserve qu'ils soient jugés satisfaisants par le Prestataire, le Titulaire pourra initier des Opérations de paiement au-delà de 2500 euros sur une période de 12 mois glissant et de 250 euros par Opération de paiement. Ces Opérations de paiement sont effectués à destination d'un compte ouvert au nom du Titulaire auprès d'une personne mentionnée aux 1° à 6° de l'article L.561-2 du Code monétaire et financier établie dans un Etat membre de l'Union Européenne ou dans un Etat partie à l'accord sur l'Espace Economique Européen ou dans un pays tiers imposant des obligations équivalentes en termes de lutte contre le blanchiment et le financement du terrorisme.

Les documents minimum requis par le Prestataire pour tout Titulaire, personne physique, sont les suivants :

- une copie d'un document officiel d'identité en cours de validité du Titulaire (ex : carte d'identité, permis de conduire, et pour les nationaux de pays tiers à l'Union Européenne un passeport),
- si applicable un original ou une copie d'un extrait du registre officiel datant de moins de trois mois constatant l'inscription en tant que commerçant ou au répertoire national des métiers ou à tout autre organisme dont dépend le Titulaire.

Les documents requis pour tout Titulaire personne morale conformément à ce qui précède sont les suivants :

- original ou copie d'un extrait du registre officiel datant de moins de trois mois constatant la dénomination, la forme juridique, l'adresse du siège social et l'identité des associés et dirigeants sociaux mentionnés aux 1° et 2° de l'article R.123-54 du Code de Commerce ou de leurs équivalents en droit étranger;
- une copie de statuts et des éventuelles décisions nommant le représentant légal certifiée conforme;
- une copie de la carte d'identité ou du passeport du représentant légal et le cas échéant du bénéficiaire effectif.
- déclaration des bénéficiaires économiques de la personne morale détenant plus de 10%.
- Il est expressément prévu que le Prestataire se garde la possibilité de demander à tout moment des documents complémentaires concernant le Titulaire, le bénéficiaire effectif ou une Opération de paiement spécifique.

#### 11.4. Fonctionnement du Compte de paiement

Les sommes transférées par Carte par les Utilisateurs sont portées au crédit du Compte de paiement ouvert au nom du Titulaire désigné.

Les sommes portées au débit du Compte de paiement résultent (i) de l'exécution d'Ordre de paiement à destination d'un compte ouvert au nom du Titulaire dans les livres d'un établissement de crédit ou de paiement établi dans un Etat membre de l'Union Européenne, dans un Etat partie à l'Espace Economique européen ou dans un pays tiers imposant des obligations équivalentes en termes de lutte contre le blanchiment et le financement du terrorisme, (ii) du prélèvement par le Prestataire des frais dus par le Titulaire au titre du Contrat-cadre ou, (iii) de la contre-passation d'une opération par Carte.

##### *11.4.1. Inscription au crédit du Compte des sommes transférées par Carte par les Utilisateurs*

Le paiement du prix d'acquisition d'un bien ou service sur le Site par un Utilisateur peut être réalisée, par Carte (ou tout autre moyen accepté par le Prestataire), en une ou plusieurs fois. Lorsqu'il souhaite effectuer une telle opération, l'Utilisateur procède à son identification sur le Site en indiquant son User (adresse mail valide) et son mot de passe ou en se connectant par l'intermédiaire de son compte Facebook. L'ordre de transfert de fonds est saisi sur une Page de paiement dédiée à cet effet. Pour tout paiement, il pourra être demandé à l'Utilisateur de saisir un code à usage unique notifié sur son téléphone portable à destination de l'établissement émetteur de la Carte. Le cas échéant, il appartient au Prestataire de refuser tout paiement suivant sa libre appréciation et sans que cette décision ne puisse donner lieu à une quelconque indemnisation. L'opération de transfert de fonds est exécutée par l'établissement émetteur de la Carte. Toute contestation d'un tel transfert doit être notifiée audit établissement. Le Prestataire n'est pas habilité à annuler un tel transfert.

Le Titulaire est informé que l'acceptation d'un ordre de transfert de paiement par Carte par le Prestataire ne garantit pas la réception des fonds correspondant par le Titulaire sur son Compte. L'inscription des fonds sur le Compte de paiement du Titulaire est conditionnée à la réception effective par le Prestataire des fonds collectés moins les frais convenus dans les Conditions Particulières.

En l'absence de réception des fonds pour des motifs techniques, le Prestataire veillera à faire ses meilleurs efforts pour régulariser l'opération. En l'absence de réception des fonds pour tout autre motif, le Prestataire informera dans les plus brefs délais, le Titulaire de son impossibilité à créditer son Compte de la somme attendue, afin qu'il puisse se mettre en relation avec l'Utilisateur.

Dans l'hypothèse où le transfert des fonds inscrits sur le Compte du Titulaire est annulé par l'émetteur de la Carte à la suite d'une contestation par l'Utilisateur, le Titulaire accepte que le Prestataire puisse contrepasser toute opération de transfert de fonds par Carte par débit du Compte de paiement de la somme correspondante. Le Titulaire reconnaît qu'une telle contestation peut être portée à l'attention de l'émetteur de la Carte jusqu'à l'expiration d'un délai maximum de 13 mois suivant la date de débit du compte auquel est associée ladite Carte. Le Prestataire pourra en l'absence de provision suffisante sur le Compte pour procéder à une telle contrepassation, suspendre ou annuler toute Opération de paiement initiée par le Titulaire ou un Mandataire, ou le cas échéant, se substituer dans les droits du Titulaire et procéder au recouvrement des sommes dues par l'Utilisateur par tout moyen.

#### *11.4.2. Remboursement*

Le Titulaire peut à tout moment transmettre une instruction visant à annuler un transfert de fonds par Carte, afin de rembourser un Utilisateur désigné du prix d'achat de biens ou services dans les conditions commerciales arrêtées par chaque Marchand. Le Titulaire procède à son identification sur le Site en indiquant son identifiant et son mot de passe. Il indique sur son environnement personnel sur le Site, le montant du remboursement, la devise, l'Utilisateur à re-créditer et toute autre information requise.

L'opération de remboursement est effectuée par le Prestataire par crédit de la Carte utilisée par l'Utilisateur dans la limite des règles de chaque réseau et dans les 5 jours ouvrés suivant la réception par le Prestataire de la demande de remboursement.

#### *11.4.3. Exécution d'une Opération de paiement*

Lorsque le Titulaire ou la Plateforme mandatée par le Titulaire, souhaite effectuer une Opération de paiement, il ou elle procède à son identification sur le Site en indiquant son identifiant et son mot de passe. Il ou elle indique sur la Page de paiement: le montant de l'Opération de paiement, la devise, le Compte de paiement à débiter, la date d'exécution de l'Ordre et toute autre information requise. En l'absence d'indication de date, l'Ordre de virement est réputé être immédiat. Le virement est exclusivement réalisé à destination du compte enregistré par le Titulaire. Ce dernier est le seul à pouvoir modifier le compte destinataire et doit à cet effet envoyer au Prestataire un relevé d'identité bancaire du nouveau compte au Prestataire. L'Ordre de paiement devient irrévocable, lorsque la Plateforme clique sur l'onglet de validation. La réception de l'Opération de paiement est alors confirmée par le Prestataire sur la page personnelle de la Plateforme (« Date de réception »).

Avant de transmettre un Ordre de paiement, le Titulaire (ou la Plateforme agissant pour son compte) devra s'assurer qu'il dispose d'un montant disponible suffisant au crédit de son Compte pour couvrir le montant de l'Opération de paiement et les frais y afférents tels que convenus dans les Conditions Particulières. Le cas échéant, il devra créditer son Compte avant que l'Ordre ne puisse être valablement transmis au Prestataire pour exécution.

Il est expressément convenu que les Ordres de paiement seront exécutés au plus tard à la fin du Jour Ouvré suivant la Date de réception de l'Ordre par le Prestataire (et à la date d'exécution convenue pour les virements à terme ou permanents). Si la Date de réception n'est pas un Jour Ouvré, elle sera réputée être le Jour Ouvré suivant pour tout Ordre passé après 12h. Le Titulaire peut à tout moment transmettre une demande d'exécution d'un ordre de virement à destination d'un bénéficiaire désigné par lui disposant d'un compte bancaire ou de paiement dans un établissement agréé dans un pays membre de l'Union Européenne ou partie à l'Espace Economique Européen ou dans un pays tiers imposant des obligations équivalentes en termes de lutte contre le blanchiment et le financement du terrorisme.

Le Titulaire devra transmettre le motif associé à chaque virement. Le Prestataire peut être amené à refuser d'exécuter un Ordre de virement incomplet ou erroné. Le Titulaire devra réémettre l'Ordre pour le mettre en conformité. Le Prestataire pourra, en outre, bloquer un Ordre de virement en cas de doute sérieux d'utilisation frauduleuse du Compte de paiement, d'utilisation non autorisée du Compte de paiement, d'atteinte à la sécurité du Compte de paiement, en cas de mesure de gel des avoirs par une autorité administrative ou pour tout autre motif.

Aucun Ordre ne peut être retiré par le Titulaire ou la Plateforme mandatée à cet effet, après la date à laquelle il est réputé irrévocable, c'est-à-dire à compter de la Date de réception.

### 11.5. Opposition d'identifiant contestation d'Opération et Reporting

#### *11.5.1. Opposition d'identifiant*

Le Titulaire doit informer la Plateforme de la perte ou du vol de son Identifiant, du détournement ou de toute utilisation non autorisée de celui-ci ou de ses données dès qu'il en a connaissance afin d'en demander le blocage. Cette déclaration doit être réalisée:

- par appel téléphonique au service client au numéro indiqué dans les Conditions Particulières
- ou
- directement par message électronique par l'intermédiaire du formulaire de contact accessible sur le Site.

Le Prestataire par l'intermédiaire de la Plateforme exécutera immédiatement la demande de mise en opposition de l'identifiant concerné. L'événement sera enregistré et horodaté. Un numéro d'opposition avec horodatage sera communiqué au Titulaire. Une confirmation écrite de cette mise en opposition sera adressée par la Plateforme au Titulaire concerné par message électronique. Le Prestataire prend en charge le dossier sur le plan administratif et conserve toutes les traces pendant 18 (dix-huit) mois. Sur demande écrite du Titulaire et avant l'expiration de ce délai, le Prestataire communiquera une copie de cette opposition. Toute demande d'opposition doit être confirmée sans délai par le Titulaire concerné, par lettre signée de ce dernier, remise ou expédiée sous pli recommandé, ou email, au Prestataire à l'adresse postale mentionnée en tête des présentes ou à l'adresse éventuellement indiquée dans les Conditions Particulières.

Le Prestataire et la Plateforme ne sauraient être tenus pour responsable des conséquences d'une opposition par télécopie ou courriel, qui n'émanerait pas du Titulaire.

#### *11.5.2. Contestation d'une Opération*

For any complaint relating to the Payment Transactions executed by the Service Provider as part of this Framework Agreement, the Seller is advised to contact the Platform's customer service or the address indicated for this purpose in the Website's General Terms

and Conditions.

Si un Ordre est exécuté par le Prestataire avec des erreurs dues à une faute de ce dernier, la Contestation est transmise dans les plus brefs délais au Prestataire, l'Ordre est annulé et le Compte est rétabli dans la situation dans laquelle il se trouvait avant la réception de l'Ordre de paiement. Par la suite, l'Ordre est représenté correctement.

Le Titulaire qui souhaite contester une Opération non autorisée par lui ou par la Plateforme mandatée par lui doit contacter par téléphone le service client de la Plateforme dans les plus brefs délais suivant sa prise de connaissance de l'anomalie et au plus tard dans les huit (8) semaines suivant l'inscription en compte de l'opération. à charge pour elle de transmettre la contestation au Prestataire dans les plus brefs délais. Après validation de la légitimité de la demande transmise par la Plateforme au Prestataire, ce dernier procédera à l'annulation de l'Ordre et rétablira sous forme d'un crédit temporaire le Compte dans l'état dans lequel il était si l'opération contestée n'avait jamais été effectuée. Après enquête sur la validité de la contestation, le Prestataire ajustera le Compte en conséquence et est autorisé à contrepasser tout écriture indûment réalisée.

En cas de perte ou de vol du dispositif de sécurité (Identifiant et mot de passe), les opérations non autorisées effectuées avant la notification de l'opposition sont à la charge du Titulaire. Les opérations réalisées après l'opposition sont supportées par le Prestataire sauf en cas de fraude. Des frais indiqués dans les Conditions Particulières pourront être perçus en cas de contestation non justifiée d'une Opération.

#### **11.5.3. Reporting**

Le Titulaire peut accéder à tout moment sur sa page personnelle accessible sur le Site.

Il dispose sur la page personnelle du Site d'un état des Opérations de paiement réalisées sur le Compte. Il est invité à prendre connaissance avec attention de la liste de ces Opérations.

Le Prestataire met à la disposition du Titulaire sur demande écrite un relevé mensuel du Compte couvrant les 13 mois précédents.

#### **11.6. Modification du Contrat**

Le Prestataire se réserve le droit, à tout moment, de modifier le Contrat-cadre. Les modifications sont rendues accessibles par la Plateforme à tous les Utilisateurs sur le Site. Tout Titulaire peut refuser les modifications proposées et doit notifier son refus au service client de la Plateforme par lettre recommandée avec avis de réception 2 mois avant la date d'entrée en vigueur des modifications proposées (cachet de la poste faisant foi) à l'adresse du siège social du Prestataire indiquée en première page.

A défaut d'avoir notifié son refus avant la date d'entrée en vigueur indiquée, le Titulaire est réputé accepter les modifications proposées.

Les relations entre les Parties après la date d'entrée en vigueur seront alors régies par la nouvelle version du Contrat-cadre.

Il est par conséquent important que le Titulaire consulte ses emails et lise régulièrement le Contrat- cadre accessible en ligne sur le Site à tout moment.

En cas de refus par le Titulaire, ce refus donnera lieu, sans frais, à la résiliation du Contrat-cadre, ainsi qu'au transfert du solde du Compte de paiement dans un délai de 13 mois suivant la date d'effet de la résiliation en vue de couvrir toutes contestations futures.

#### **11.7. Sécurité**

Le Prestataire s'engage à assurer ses prestations dans le respect des lois et règlements applicables et des règles de l'art. Notamment, le Prestataire mettra tout en œuvre pour assurer la sécurité et la confidentialité des données des Titulaires, conformément à la réglementation en vigueur. Le Prestataire se réserve le droit de suspendre temporairement l'accès au Compte en ligne pour des raisons techniques, de sécurité ou de maintenance sans que ces opérations n'ouvrent droit à une quelconque indemnité. Il s'engage à limiter ce type d'interruptions au strict nécessaire.

Le Prestataire ne saurait toutefois être tenu responsable à l'égard du Titulaire des éventuelles erreurs, omissions, interruptions ou retards des opérations réalisées via le Site résultant d'un accès non autorisé à ce dernier. Le Prestataire ne saurait d'avantage être tenu responsable des vols, destructions ou communications non autorisées de données résultant d'un accès non autorisé au Site. En outre, le Prestataire demeure étranger au lien de droit existant entre l'Utilisateur et le Titulaire. Le Prestataire ne saurait être tenu responsable des fautes, manquements ou négligence de l'Utilisateur ou du Titulaire l'un envers l'autre.

La Plateforme est seule responsable de la sécurité et de la confidentialité des données échangées dans le cadre de l'utilisation du Site conformément aux Conditions Générales du Site, le Prestataire étant responsable de la sécurité et de la confidentialité des données qu'il échange avec le Titulaire dans le cadre des présentes au titre de la création et de la gestion de son Compte, ainsi que des Opérations de paiement associées au Compte.

#### **11.8. Limitation de responsabilité du Prestataire**

Le Prestataire n'intervient en aucune manière dans les relations juridiques et commerciales et les éventuels litiges intervenant entre le Titulaire et l'Utilisateur ou entre le Titulaire et la Plateforme. Le Prestataire n'exerce aucun contrôle sur la conformité, la sécurité, la licéité, les caractéristiques et le caractère approprié des produits et services objet d'une Opération de paiement.

Chaque opération réalisée par le Titulaire donne naissance à un contrat directement formé entre lui et le ou les Utilisateurs auquel le Prestataire est étranger. Ce dernier ne pourra en conséquence être tenu responsable de l'inexécution ou de la mauvaise exécution des obligations qui en résultent, ni des préjudices éventuels causés au Titulaire.

Nonobstant toute disposition contraire dans le présent Contrat, la responsabilité du Prestataire à l'égard d'un Titulaire est limitée à la réparation des dommages directs tels que prévus par la réglementation.

#### **11.9. Engagements du Titulaire**

Le Titulaire garantit qu'aucun élément de son profil sur le Site ne porte atteinte aux droits de tiers ni n'est contraire à la loi, à l'ordre public, aux bonnes mœurs.

Il s'engage à ne pas :

1. Exécuter le Contrat-cadre d'une manière illégale ou dans des conditions susceptibles d'endommager, de désactiver, de surcharger ou d'altérer le site ;
2. Usurper l'identité d'une autre personne ou entité, falsifier ou dissimuler son identité, son âge ou créer une fausse identité ;
3. Diffuser des données ou informations personnelles relatives à un tiers, telles que des adresses postales, numéros de téléphone, adresses électroniques, numéros de cartes bancaires etc... En cas de manquement à ses obligations, le Prestataire pourra prendre toute mesure appropriée afin de faire cesser les agissements concernés. Il sera également en droit de suspendre, supprimer et/ou bloquer l'accès du Titulaire à son Compte.
4. Sans préjudice des actions judiciaires engagées par des tiers, le Prestataire est en droit d'exercer à titre personnel toute action en justice visant à réparer les préjudices qu'il aurait personnellement subis du fait des manquements du Titulaire à ses obligations au titre du présent Contrat. Si le Titulaire constate un manquement aux obligations précitées, il est invité à informer le Prestataire de ces agissements en contactant le service client à [legal@mangopay.com](mailto:legal@mangopay.com).

#### 11.10. Durée et résiliation

Le Contrat-cadre est conclu pour une durée indéterminée. Il entre en vigueur à compter de son acceptation par le Titulaire.

Ce dernier peut à tout moment et moyennant le respect d'un préavis de 30 (trente) jours calendaires, procéder à la résiliation du Contrat-cadre. Le Prestataire peut à tout moment et moyennant le respect d'un préavis de 2 mois procéder à la résiliation du Contrat-Cadre.

Cette résiliation emporte résiliation de l'ensemble du Contrat-cadre et en conséquence fermeture du Compte.

Chaque Partie doit, pour ce faire, adresser sa notification de résiliation des présentes à l'autre Partie, par lettre recommandée avec accusé de réception, à l'adresse postale et email indiquée dans les Conditions Particulières.

Le crédit du Compte sera transféré dans un délai de 13 mois sur le Compte bancaire du Titulaire après déduction des frais dus et payables au Prestataire. Si le crédit du Compte de paiement dépasse le plafond indiqué dans les Conditions Particulières, le montant dépassant ce plafond sera viré dans les 30 jours suivant la date d'effet de la résiliation sur le compte bancaire du Titulaire après déduction des frais dus et payables au Prestataire. Le Prestataire est déchargé de toute obligation dès lors qu'il aura confirmé au Titulaire le virement sur le compte bancaire indiqué.

En cas de manquements graves, fraude, ou impayés de la part du Titulaire, le Prestataire se réserve le droit de suspendre ou résilier les présentes par l'envoi d'un email accompagné d'une lettre recommandée avec avis de réception sans motif ni préavis.

Il est prévu que le Contrat-cadre sera automatiquement résilié en cas de circonstances nouvelles affectant la capacité d'une Partie à s'engager au titre des présentes.

#### 11.11. Droit de rétractation

Le Titulaire dispose d'un délai de 14 (quatorze) jours calendaires révolus pour exercer son droit de rétractation, sans avoir à justifier de motif ni supporter de pénalité. Ce délai de rétractation commence à courir à compter du jour de son inscription en tant que Titulaire. Ce dernier doit notifier sa demande de rétractation dans le délai imparti au service client de la Plateforme par téléphone ou par email et adresser un courrier de confirmation à l'adresse du service client de la Plateforme. Au titre de l'exercice de son droit de rétractation, le Contrat-cadre sera résolu sans frais.

#### 11.12. Règles de lutte contre le blanchiment et le financement du terrorisme

Le Prestataire est soumis à l'ensemble de la réglementation luxembourgeoise et française relative à la lutte contre le blanchiment et le financement du terrorisme.

En application des dispositions de droit français et luxembourgeois, relatifs à la participation des organismes financiers à la lutte contre le blanchiment des capitaux et le financement des activités terroristes, le Prestataire est tenu de s'informer auprès de tout Utilisateur pour toute opération ou relation d'affaires de l'origine, de l'objet et de la destination de l'opération ou de l'ouverture du Compte. Il doit, par ailleurs, réaliser toutes les diligences nécessaires à l'identification du Titulaire et le cas échéant, du bénéficiaire effectif du Compte et/ou des Opérations de paiement liées à celui-ci.

Le Titulaire reconnaît que le Prestataire peut mettre un terme ou reporter à tout moment l'usage d'un identifiant, l'accès à un Compte ou l'exécution d'une Opération en l'absence d'élément suffisant sur son objet ou sa nature. Il est informé qu'une opération réalisée dans le cadre des présentes peut faire l'objet de l'exercice du droit à la communication de la cellule de renseignement financier nationale.

Le Titulaire peut, conformément à la réglementation, accéder à toutes les informations ainsi communiquées sous réserve que ce droit d'accès ne remette pas en cause la finalité de lutte contre le blanchiment des capitaux et le financement du terrorisme lorsque ces données sont relatives au demandeur.

Aucune poursuite et aucune action en responsabilité civile ne peut être intentée ni aucune sanction professionnelle prononcée contre le Prestataire, ses dirigeants ou ses préposés qui ont fait de bonne foi les déclarations de soupçon auprès de leur autorité nationale.

#### 11.13. Données à caractère personnel et secret professionnel

Les données personnelles du Titulaire renseignées dans le cadre de l'ouverture de son Compte sont utilisées par le Prestataire à des fins de gestion de son Compte, et des des Opérations de Paiement.

Le Titulaire accepte que les coordonnées et informations nominatives le concernant recueillies par le Prestataire dans le cadre des présentes soient transmises aux prestataires opérationnels avec lesquelles celui-ci est en relation contractuelle aux seules fins d'exécution des Opérations de paiement et services sous réserve que ces tiers destinataires des données à caractère personnel soient soumis à une réglementation garantissant un niveau de protection suffisante. La liste des tiers destinataires des données du Titulaire est accessible sur simple demande auprès du responsable de la conformité du Prestataire à l'adresse suivante : [legal@mangopay.com](mailto:legal@mangopay.com). Ces informations sont conservées par lui ou toute société mandatée à cet effet, dans les conditions légales et réglementaires.

Le Titulaire sera informé préalablement à tout transfert de ses données personnelles en dehors de l'Union Européenne. En pareille hypothèse, le Prestataire s'engage à respecter la réglementation en vigueur et à mettre en place toute mesure nécessaire afin de garantir la sécurité et la confidentialité des données ainsi transférées.

Certaines informations recueillies et détenues par le Prestataire dans le cadre des présentes peuvent donner lieu à l'exercice du droit

d'accès et de rectification. Tout Titulaire peut à tout moment obtenir une copie des informations le concernant sur simple demande adressée au correspondant clientèle du Prestataire à l'adresse suivante: [legal@mangopay.com](mailto:legal@mangopay.com). Il peut solliciter à l'adresse mentionnée en tête des présentes, une suppression ou une rectification de ces informations par écrit. Il peut à tout moment s'opposer à la réception de sollicitations commerciales, faire modifier ses coordonnées, s'opposer à leur communication en adressant une notification par courrier recommandé ou courriel suivie d'un accusé de réception à l'adresse du service client du Prestataire.

Le Prestataire conservera les informations et données à caractère personnel pendant la durée maximum légale ou réglementaire applicable en fonction de la finalité de chacun des traitements de données.

Les conditions de collecte, de détention et d'accès des données à caractère personnel recueillies par la Plateforme et sous sa responsabilité au titre de l'accès au Site, sont régies aux termes des Conditions Générales du Site ainsi que de la charte de confidentialité accessible sur le Site.

#### 11.14. Comptes inactifs

Tout Compte inactif pendant un délai de 12 mois, fera l'objet d'une notification d'inactivité par email de la part du Prestataire suivie d'une relance un mois plus tard.

En l'absence de réponse ou d'utilisation du solde figurant au crédit du Compte dans ce délai, le Prestataire pourra clôturer le Compte et le maintenir à la seule fin de procéder au virement des sommes dues sur le compte indiqué par le Titulaire. En cas de décès, le solde ne pourra être remboursé qu'aux ayant-droits du Titulaire.

Le Compte ne pourra plus permettre l'exécution d'Opérations de paiement.

#### 11.15. Force majeure

Les Parties ne sont pas tenues pour responsables, ou considérées comme ayant failli au titre des présentes, en cas de retard ou inexécution, lorsque leur cause est liée à un cas de force majeure tel que défini par la jurisprudence des tribunaux français.

#### 11.16. Indépendance des stipulations contractuelles

Si l'une quelconque des stipulations des présentes est tenue pour nulle ou sans objet, elle sera réputée non écrite et n'entraînera pas la nullité des autres stipulations.

Si une ou plusieurs stipulations des présentes devenaient caduques ou étaient déclarées comme telles en application d'une loi, d'un règlement ou à la suite d'une décision définitive rendue par une juridiction compétente, les autres stipulations conserveraient leur force obligatoire et leur portée. Les stipulations déclarées nulles et non valides seraient alors remplacées par les stipulations qui se rapprocheraient le plus quant à leur sens et à leur portée des stipulations initialement convenues.

#### 11.17. Protection des fonds

Les fonds du Titulaire sont déposés, à la fin du Jour Ouvré suivant le Jour au cours duquel ils ont été reçus par le Prestataire, sur un compte de cantonnement ouvert dans les livres d'une Banque dans les conditions requises par la réglementation.

Aux termes de l'article 24-10 (5) de la Loi du 20 mai 2011 publiée au Mémorial A n° 104 du 24 mai 2011 du Grand Duché du Luxembourg et de l'article 14 de la loi du 10 novembre 2009 publiée au Mémorial A n° 215 du 11 novembre 2009 du Grand Duché du Luxembourg, portant transposition de la directive 2009/110/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 septembre 2009 concernant l'accès à l'activité des établissements de monnaie électronique, les fonds collectés sont protégés et ne tombent pas dans la masse des avoirs de l'établissement de monnaie électronique en cas de liquidation, de faillite ou de toute autre situation de concours de ce dernier.

#### 11.18. Incessibilité

Le Contrat-cadre ne peut faire l'objet d'une cession totale ou partielle par le Titulaire à titre onéreux ou gratuit. Il est par suite interdit de céder à un tiers l'un quelconque des droits ou obligations qu'il tient des présentes. En cas de manquement à cette interdiction, outre la résiliation immédiate des présentes, la responsabilité du Titulaire pourra être engagée par le Prestataire.

#### 11.19. Frais et compensation.

Les services offerts dans le cadre des présentes sont facturés par la Plateforme pour le compte du Prestataire conformément aux Conditions Particulières. La tarification propre à chaque type d'offre est précisée par les Conditions Particulières.

Toutes les commissions dues par le Titulaire sont automatiquement prélevées sur le Compte de paiement par le Prestataire. Le Titulaire autorise le Prestataire à compenser à tout moment, y compris après la clôture du Compte, toute créance certaine, liquide et exigible qui resterait redevable, à quelque titre que ce soit. Il pourra compenser la provision du Compte de paiement avec tout montant dû, exigible et impayé par le Titulaire au Prestataire.

En cas de retard de paiement des frais dus et exigibles par le Titulaire au Prestataire, le Titulaire sera redevable d'intérêts de retard pour la période courant de la date d'exigibilité jusqu'à complet paiement. Le taux d'intérêt applicable sera calculé sur la base de deux fois le taux d'intérêt légal annuel publié semestriellement pour les entreprises. Le montant des intérêts de retard dû sera égal au produit du montant de la somme impayée par le taux légal annuel précité et le nombre de jours de retard sur 365.

#### 11.20. Convention de preuve

Toutes les données reprises de façon inaltérable, fiable, et sécurisée dans la base de données informatique du Prestataire relatives notamment aux Ordres de paiement aux notifications

#### 11.21. Réclamation

Le Titulaire est invité à s'adresser au service client indiqué sur le Site pour toute réclamation.

Toute réclamation autre que celle prévue à l'article 5.2 portant sur la conclusion, l'exécution ou la résiliation du Contrat-cadre devra être notifiée par lettre recommandée avec avis de réception adressée au service suivant: [legal@mangopay.com](mailto:legal@mangopay.com).

#### 11.22. Droit applicable et juridiction compétente

Sauf en cas d'application d'une loi d'ordre public (laquelle ne s'appliquera que dans les strictes limites de son objet), il est

expressément stipulé que le Contrat-cadre est soumis à la loi française et que tout litige entre les Parties au titre de ce dernier sera soumis à la juridiction des tribunaux français compétents.

# CONDIZIONI GENERALI DI PRENOTAZIONE DI UNA BARCA DA DIPORTO O CGU

## SOMMARIO

Preambolo : le parti in causa e i documenti contrattuali

1. Oggetto
2. Politica Sulla Privacy, Gdpr E Raccolta Dati
3. La presentazione delle Barche sul Sito
4. La prenotazione
5. Le condizioni tariffarie di prenotazione
6. Il pagamento
7. Il diritto di recesso
8. L'esecuzione della prenotazione
9. Disposizioni varie
10. Regolamento delle controversie
11. Condizioni generali di MangoPay (modalità di pagamento)

## PREAMBOLO

Il sito internet <https://sailingrado.digital-nautic.com> è una piattaforma di prenotazione di barche da diporto di cui l'editore è la società BandOfBoats SAS quale definita nel documento "Note Legali" accessibile sul Sito. Le condizioni generali di prenotazione di una barca da dipoisance de SAILINGRADO (di seguito denominata "le presenti CGU") sono stipulate tra BandOfBoats SAS e gli utilizzatori della piattaforma di prenotazione.

Sono considerati Utilizzatori, gli Armatori e i Diportisti. L'Armatore è il noleggiatore professionista di barche da diporto, i quali dati sono menzionati sul contratti di locazione della barca prenotata dal Diportista.

Il Diportista è la persona che si è identificata e desidera prenotare una barca presentata sul Sito.

Il Diportista, consumatore o non-professionista, dispone, a questo titolo, di diritti specifici descritti dal Codice del consumo. Il Diportista riconosce che i suoi diritti saranno rimessi in discussione se le prenotazioni sono concluse, attraverso il Sito, a titolo professionale.

**Il Diportista, persona fisica, dichiara di avere 18 anni compiuti e di avere la capacità giuridica o di avere il consenso dei genitori per la prenotazione sul Sito.**

Le presenti CGU sono completate da uno dei contratti di applicazione, il o i contratti di locazione conclusi con l'Armatore e il Diportista.

Le Note legali e le condizioni tariffarie disponibili sul Sito si applicano anche alle CGU e ai contratti di locazione stipulati attraverso il Sito.

L'insieme di questi documenti contrattuali sono opponibili al Diportista, al Noleggiatore e a Band Of Boats SAS.

**Le presenti CGU entrano in vigore a partire dal 16 maggio 2014**

Potranno essere modificate da BandOfBoats in ogni momento per integrare le modifiche legislative o giurisprudenziali applicabili a l'e-commerce e tutte le evoluzioni tecniche e tecnologiche che migliorano il Sito.

## 1. OGGETTO

Le presenti CGU hanno per oggetto la definizione delle condizioni nelle quali si effettuano tutte le attività di prenotazione - conclusione del contratto di locazione - di una o più imbarcazioni descritte sul Sito dall'Armatore e definite all'articolo 2 (di seguito indicata come "La o le Barche").

Gli internauti non residenti in Francia che desiderano prenotare attraverso il Sito dovranno verificare che la legge che gli è applicata gli permetta di realizzare questo tipo di transazione. L'esistenza del Sito sarà considerato come contratto concluso a distanza.

In generale, Band Of Boats e gli Utenti accettano espressamente la possibilità di scambiarsi informazioni via email.

## 2. POLITICA SULLA PRIVACY, GDPR E RACCOLTA DATI

La presente Informativa sulla privacy descrive come raccogliamo, utilizziamo ed elaboriamo le informazioni su di te, incluse le informazioni personali, sul tuo accesso e utilizzo delle piattaforme BandOfBoats, Digital-Nautic e Payment Services.

### Cosa raccogliamo

Raccogliamo due categorie di informazioni: le informazioni che ci fornite, le informazioni raccolte automaticamente dall'utilizzo dei nostri servizi.

Informazioni che ci fornite

- **Informazioni per l'acquisto.**

Quando si effettua un acquisto sulla piattaforma e per redigere il contratto di noleggio, sono necessari il titolo, il nome, il cognome, la data di nascita, il numero di telefono, l'indirizzo postale e l'e-mail. Nel caso di un noleggio di barche con obbligo di patente, potremmo richiedere il numero di patente nautica e il paese e/o lo stato di rilascio, nonché il numero del documento di identità e il paese e/o lo Stato di rilascio. Nessuna di queste informazioni è pubblica.

- **Informazioni di pagamento.**

Ciò che concerne il pagamento è gestito interamente da MangoPay e Crédit Mutuel. Nessun numero di carta di credito viene memorizzato da noi per motivi di sicurezza.

Informazioni raccolte automaticamente dall'uso dei nostri servizi

- **Dati di utilizzo.**

Raccogliamo informazioni sulle interazioni con la piattaforma, come pagine o altri contenuti visualizzati, ricerche, prenotazioni effettuate, notifiche ricevute (via e-mail o SMS).

- **Registro dati (log).**

Raccogliamo automaticamente le informazioni di accesso alla piattaforma, anche per gli utenti che non hanno effettuato l'accesso o che non hanno creato un account. Queste informazioni comprendono: dettagli sull'utilizzo della piattaforma, l'indirizzo IP, la durata della sessione, la frequenza delle visite, le informazioni sull'hardware e il software utilizzato per accedere alla piattaforma (dispositivo, tipo di browser ...), informazioni sugli eventi di navigazione (ad esempio, la chiusura imprevista dell'applicazione mobile) e la pagina visualizzata o utilizzata prima o dopo la piattaforma. Questa informazione è anonimizzata dopo 6 mesi.

- **Cookies e tecnologie simili.**

Quando si accede alla nostra piattaforma, Digital-Nautic / BandOfBoats (e le aziende partner) possono inserire file di dati di piccole dimensioni sul computer o altro dispositivo utilizzato dall'utente. Questi file di dati possono essere cookie, gif trasparenti, web beacon, e-tag, "cookie Flash" o qualsiasi altra memoria locale fornita dal browser o applicazioni associate (qui chiamati "cookie").

## **Come usiamo ciò che raccogliamo**

Utilizziamo, archiviamo ed elaboriamo queste informazioni per fornire e migliorare i nostri servizi e per garantire un'esperienza sicura ed affidabile.

Ad esempio, possiamo usare queste informazioni per:

- **Fornire e migliorare i nostri servizi**
  - inviare messaggi di servizio, supporto e amministrazione, promemoria, notifiche tecniche, aggiornamenti, avvisi di sicurezza e informazioni. Usiamo SMS ed e-mail per questo scopo;
  - abilitare l'elaborazione delle transazioni e inviare notifiche su queste transazioni;
  - migliorare i nostri servizi, compresa la personalizzazione della tua esperienza utente;
  - misurare le prestazioni dei nostri servizi e migliorare il contenuto e il layout.
- **Garantire un'esperienza sicura, sicura e affidabile**
  - autenticare le informazioni fornite dai nostri utenti, incluso quando si creano i processi di resettaggio dell'account e della password;
  - riscuotere spese e risolvere problemi;
  - rilevare, prevenire e / o correggere frodi, abusi, incidenti di sicurezza o altre attività potenzialmente dannose, proibite o illegali;
  - rilevare, prevenire o correggere le violazioni e applicare i nostri termini e policies;
  - gestire e proteggere la nostra infrastruttura tecnica;
  - condurre valutazioni del rischio;
  - rispettare i nostri obblighi legali, risolvere eventuali controversie che potremmo avere con uno dei nostri membri e far rispettare i nostri accordi; a questo proposito, possiamo fare tutto o parte di quanto sopra con o senza ulteriore comunicazione ai nostri utenti, ove consentito dalla legge applicabile.
- **Fornire, personalizzare, valutare e migliorare la nostra pubblicità e marketing dei nostri servizi**
  - inviarti messaggi promozionali, commerciali, pubblicitari e altre informazioni che potrebbero interessarti in base alle tue preferenze;
  - personalizzare, valutare e migliorare la nostra pubblicità;
  - gestire programmi di sponsorizzazione, premi, sondaggi, lotterie, concorsi o altre attività o eventi promozionali;
  - eseguire attività di profilazione sulle tue caratteristiche e preferenze (sulla base delle informazioni fornite, le interazioni con la piattaforma Digital-Nautic (<https://sailingrado.digital-nautic.com>) / BandOfBoats, le informazioni ottenute da terzi, nonché la cronologia delle ricerche e le prenotazioni) per inviarti messaggi promozionali, commerciali, pubblicitari e altre informazioni che riteniamo possano essere di tuo interesse.

## **Conservazione dei dati**

Conserviamo le informazioni raccolte finché è ragionevolmente necessario e pertinente alle nostre operazioni. Chiudiamo automaticamente i conti dei nostri membri e cancelliamo i loro dati personali dopo 30 anni di inattività. In caso di richiesta di chiusura del tuo account, i dati saranno cancellati come specificato nella sezione "I tuoi diritti" di seguito.

## **Diffusione**

I profili e le informazioni relative ai noleggi sono riservati per l'uso esclusivo di BandOfBoats e l'Armatore professionale che fa uso dei suoi contratti. BandOfBoats non condivide i dati dei propri clienti con partner di marketing di terze parti. Al fine di facilitare le prenotazioni, condividiamo le informazioni necessarie per eseguire il servizio, comprese le informazioni personali (nome, cognome, indirizzo, numero di patente, targa, indirizzo del veicolo) ai professionisti.

BandOfBoats può condividere informazioni con fornitori e prestatori di servizi che lavorano con noi nell'elaborazione dei pagamenti, nel funzionamento dei nostri servizi e delle funzioni di assistenza clienti e che hanno bisogno di accedere a queste informazioni per eseguire il loro lavoro. In alcuni casi, il fornitore di servizi può raccogliere informazioni direttamente dagli utenti per conto di BandOfBoats. Questi fornitori di servizi potrebbero trovarsi all'interno o all'esterno del paese di residenza dell'utente, anche al di fuori del SEE.

Ad esempio, i prestatori di servizi possono aiutarci a: (i) verificare la tua identità o autenticare i tuoi documenti d'identità, (ii) verificare le informazioni su database pubblici, (iii) eseguire controlli antecedenti o di ordine pubblico, implementare la prevenzione delle frodi e la valutazione dei rischi, (iv) fornire servizi di assistenza clienti, pubblicità o di pagamento. Questi fornitori di servizi hanno un accesso limitato alle tue informazioni nell'ambito dell'esecuzione di queste attività per nostro conto e hanno l'obbligo contrattuale di proteggerle e utilizzarle per il solo scopo per cui sono state divulgate e in conformità con la presente Carta di protezione dei dati personali.

## **I tuoi diritti**

Come utente, puoi esercitare i seguenti diritti collegati ai tuoi dati personali.

- Diritto di accesso
- Diritto di rettifica
- Diritto all'oblio
- Diritto alla limitazione del trattamento
- Diritto alla portabilità dei dati
- Diritto di opposizione

Per esercitare uno di questi diritti, è possibile scrivere a [contact@bandofboats.com](mailto:contact@bandofboats.com). Ti risponderemo il prima possibile. Hai anche la possibilità di presentare un reclamo alla Garante per la Protezione dei Dati Personali.

In alcuni casi, BandOfBoats può cancellare i tuoi dati eliminando il tuo account, ma potrebbe non essere in grado di eliminare

immediatamente determinate informazioni a causa della conformità con le leggi applicabili, il rilevamento o la prevenzione di frodi, la riscossione delle tariffe dovute, risoluzione delle controversie, gestione dei reclami, risoluzione dei problemi, assistenza con qualsiasi indagine, conformità con audit e indagini, applicazione delle nostre Condizioni d'uso e politiche.

## **Sicurezza**

Tutti i documenti contenenti informazioni personali o finanziarie sono considerati di nostra proprietà e sono trattati in modo confidenziale in ogni momento. Lavoriamo duramente per proteggere queste informazioni personali o finanziarie da accessi non autorizzati, uso, modifica o distruzione. Tutte queste informazioni elettroniche sono archiviate su server di database ad accesso limitato e vengono generalmente conservate finché non ci viene richiesto di modificarle o eliminarle, come descritto di seguito. Divulghiamo queste informazioni ai nostri dipendenti, subappaltatori o affiliati solo quando a) hanno bisogno di conoscere queste informazioni per fornire i servizi di BandOfBoats SAS, e b) si impegnano a non rivelarle ad altre persone.

Tutte le interazioni con i nostri servizi utilizzano il protocollo Transport Layer Security / Secure Sockets Layer (TLS / SSL). Utilizziamo un gateway di pagamento di terzi noto per elaborare in sicurezza le transazioni con carta di credito.

## **Cambio di proprietà**

Qualora dovessimo unirvi o venissimo acquisiti da un'altra società, potremmo condividere le informazioni con loro in conformità con i nostri standard di riservatezza e le leggi applicabili.

## **Informazioni sensibili**

Ti chiediamo di non inviarci, e di non divulgare, informazioni sensibili a meno di richieste specifiche (Codice Fiscale, informazioni su origine etnica, opinioni politiche, religione, appartenenza sindacale o altro, credenze, salute, biometria o caratteristiche genetiche).

## **La privacy dei minore**

I nostri siti Web e le nostre app mobili sono siti diretti al pubblico e i nostri servizi non sono destinati a persone di età inferiore ai 18 anni. Non raccogliamo consapevolmente informazioni riguardanti utenti minori di 18 anni. Se un minore ci dovesse aver fornito informazioni, i suoi genitori o tutori possono contattarci al fine di rimuovere queste informazioni o chiudere l'account.

## **Pratiche sulla privacy di terzi**

Questa informativa sulla privacy riguarda solo l'uso e la divulgazione delle informazioni raccolte da BandOfBoats SAS. La presente Informativa sulla privacy non tratta e noi non siamo responsabili della privacy, le informazioni o altre pratiche di terzi, incluse terze parti che gestiscono un sito o un servizio a cui i Servizi sono collegati. L'inclusione di un link sui nostri servizi non implica l'approvazione del sito o servizio collegato da noi o dai nostri affiliati. Se divulghi le tue informazioni ad altri o se sei indirizzato a un sito Web di terzi, si applicano le loro note sulla privacy e le pratiche.

## **Modifiche in questa politica**

Potremmo aver bisogno di cambiare questa Informativa sulla privacy. Qualsiasi modifica alla presente Informativa sulla privacy avrà effetto quando pubblicheremo la politica sulla privacy rivista. L'utilizzo dei servizi in seguito a tali modifiche implica l'accettazione della politica sulla privacy modificata. Se non sei d'accordo con queste modifiche, puoi contattare il servizio clienti di BandOfBoats SAS per chiudere il tuo account. Sarai vincolato solo dalla versione precedente della politica sulla privacy.

## **Contatto**

Per qualsiasi domanda sui dati personali potete contattarci alle seguenti coordinate: All'attenzione di Etienne Millet, Band Of Boats, 6 rue René Viviani, 44200 Nantes, France o scrivete a [contact@bandofboats.com](mailto:contact@bandofboats.com).

## **3. LA PRESENTAZIONE DELLE BARCHE SUL SITIO**

3.1 - Le Barche presentate sul Sito sono descritte dall'Armatore. Egli si impegna a descrivere precisamente le caratteristiche tecniche e gli equipaggiamenti delle Barche. Si impegna anche a tenere aggiornate tutte le informazioni. BandOfBoats SAS, in quanto intermediario, non potrà essere ritenuta responsabile. In caso di false informazioni o di informazioni ingannevoli sulle caratteristiche delle Barche, BandOfBoats SAS cancellerà dal Sito, non appena ne venisse a conoscenza, ogni riferimento all'Armatore in questione e alle sue Barche.

3.2 - La Barca descritta può risultare a volte leggermente differente dalla sua presentazione sul Sito. Le differenze possono derivare dalla qualità dei colori delle fotografie, dalla difficoltà di far apparire sullo schermo la resa dei tessuti o l'adattamento tecnico. Queste differenze non potranno essere interpretate come difetti di conformità e comportare l'annullamento della prenotazione tranne per i casi nei quali le differenze riguardino le caratteristiche essenziali della Barca o di un equipaggio annunciato.

3.3 - Qualunque indisponibilità di una Barca dovrà essere immediatamente segnalata dall'Armatore a BandOfBoats SAS.

## **4. LA PRENOTAZIONE**

La prenotazione del Diportista sussiste unicamente quando avviene la Barca viene prenotata attraverso il Sito con l'aiuto del calendario messo a sua disposizione. Le prenotazioni trasmesse con altri mezzi - email, posta, telefono - non saranno prese in considerazione.

### **4.1 - Trattamento della prenotazione passata attraverso il Sito**

Il contratto di locazione è considerato valido quando, una volta inseriti i propri dati (Nome, Cognome, Data di Nascita), le proprie coordinate di contatto (indirizzo e telefono), il Diportista sceglie la Barca e il periodo della locazione (i° click), ha letto e accettato il contratto di locazione, ha accettato le condizioni generali di vendita, ha verificato il contenuto della propria prenotazione, ha corretto gli eventuali errori ed ha proceduto al pagamento (versamento della prima parte dell'importo o pagamento totale) e ha confermato con un secondo click, come definito agli articoli 1369-1 à 1369-6 del Codice Civile.

La procedura del doppio-click vale come approvazione da parte del Diportista del contratto di locazione e comporta l'esigibilità delle somme dovute a titolo di prenotazione della Barca dall'Armatore al Diportista. Conformemente all'articolo L121-19-3 del Codice di consumo, ogni prenotazione confermata dal secondo click comporta un obbligo di pagamento.

Si ricorda che le disposizioni delle presenti CGU si applicano al contratto di locazione.

Una mail con le CG sarà inviata all'indirizzo mail del Diportista per confermare la conclusione del contratto su un supporto duraturo e recapitolare l'insieme degli elementi in questione.

È vivamente consigliato al Diportista di conservare questa email come ricevuta che precisi il numero della locazione.

BandOfBoats invia immediatamente all'Armatore le disposizioni particolari del contratto di locazione (tipo di Barca prenotata, equipaggiamento e periodo della prenotazione).

#### 4.2 - Prova della transazione

I registri informatizzati, conservati nel sistema informatico di BandOfBoats nelle condizioni ragionevoli di sicurezza, saranno considerate come le prove della comunicazione, delle prenotazioni e dei pagamenti intervenuti tra le parti.

L'archiviazione delle ricevute di prenotazione e delle fatture è effettuata su un supporto affidabile e duraturo che possa essere prodotto a titolo di prova, cosa che il Diportista riconosce espressamente.

### **5. LE CONDIZIONI TARIFFARIE DI PRENOTAZIONE**

Le tariffe indicate sul Sito sono in euro (€) IVA inclusa. L'aliquota IVA applicata è quella in vigore in Italia. In caso di modifica dell'aliquota IVA italiana, l'adeguamento dei prezzi IVA inclusa sarà immediato, senza previo avvertimento.

BandOfBoats o l'Armatore possono modificare le tariffe di prenotazione sul Sito in qualsiasi momento. Tuttavia, le modifiche non si applicheranno alle prenotazioni una volta che il contratto è stato stipulato (articolo 3-1).

### **6. I PAGAMENTI**

6.1 - Gli Utenti sono espressamente informati e accettano che tutti i pagamenti effettuati sul Sito, siano gestiti dalla società Leetchi Corp. S.A., società autorizzata in quanto istituto di moneta elettronica, immatricolato all'RCS lussemburghese con il n°B173459, di cui la sede sociale è situata al 26-28, rives de Clausen, L-2165, Luxembourg (di seguito denominata "MangoPay"). I Diportisti contrattano direttamente con MangoPay, che gestisce i pagamenti, accettando le condizioni generali di MangoPay riprodotte di seguito (articolo 10). In caso di contraddizione tra le condizioni generali di MangoPay e le presenti CGU, quest'ultime prevalgono.

I Diportisti incaricano espressamente BandOfBoats a trasmettere le istruzioni necessarie al pagamento a MangoPay, in nome proprio.

6.2 - Il Diportista può saldare in più volte come stabilito sul Sito. il contratto di locazione è concluso non appena avviene il pagamento della prima parte dell'importo. Il saldo dovrà avvenire almeno una settimana prima della data prevista di locazione. Passato questo termine, la prenotazione decadrà e i primi versamenti saranno conservati dall'Armatore a titolo di penale fatta eccezione per i casi di forza maggiore dimostrati dal Diportista.

6.3 - il pagamento di effettua esclusivamente con carta bancaria al momento della validazione della prenotazione.

Il Diportista garantisce a BandOfBoats di disporre delle autorizzazioni necessarie per utilizzare il sistema di pagamento, nel momento in cui convalida la prenotazione. BandOfBoats si riserva il diritto di sospendere la prenotazione in caso di rifiuto dell'autorizzazione di pagamento con carta bancaria da parte dell'organismo ufficialmente accreditato o in caso di mancato pagamento.

BandOfBoats si riserva il diritto di rifiutare di onorare una prenotazione di un Diportista che non abbia saldato parzialmente o totalmente una prenotazione precedente o con il quale ci sia una controversia su un pagamento in corso.

6.4 - BandOfBoats può avviare una procedura di verifica delle prenotazioni destinata ad assicurare che nessuno utilizzi le coordinate bancarie di un'altra persona a sua insaputa o l'identità di terzi. Nell'ambito di questa verifica, si può richiedere al Diportista di inviare a BandOfBoats via email all'indirizzo [contact@bandofboats.com](mailto:contact@bandofboats.com), una copia recto-verso di un documento d'identità e/o di una copia della carta di credito utilizzata per il pagamento (copia recto verso facendo attenzione a lasciar apparire solamente le prime 4 e le ultime 2 cifre del numero davanti e mascherando il crittogramma e il numero completo della carta di credito che può apparire sul dorso) e un giustificativo di domicilio.

La prenotazione sarà valida solo dopo ricezione e verifica dei documenti inviati. Tuttavia, la responsabilità di BandOfBoats non potrà essere coinvolta dall'Armatore in caso di furto di identità da parte del Diportista tranne se si dimostra che i dati forniti sono completamente e chiaramente inventati.

### **7. IL DIRITTO DI RECESSO**

Conformemente all'articolo L121-21-8 12 del codice del consumo, non è previsto nessun termine di recesso. Di conseguenza, il contratto di locazione risulta definitivamente concluso tra il Diportista e l'Armatore per la Barca prenotata ed il periodo stabilito una volta effettuato il primo pagamento da parte del Diportista

### **8. L'ESECUZIONE DELLA PRENOTAZIONE**

8.1 - L'Armatore si impegna, una volta avvenuta la prenotazione del Diportista e il pagamento ricevuto da Digital Nautic, a locare la Barca descritta nella prenotazione. Digital Nautic essendo il semplice intermediario non potrà essere ritenuto responsabile in caso di indisponibilità della Barca prenotata.

8.2 - Gestione dei casi di indisponibilità

8.2.1 - *Nel caso in cui sia impossibile, per danni o maltempo, rispettare il giorno della prenotazione o rispettare il tipo di barca prenotata, si prega di fare riferimento alle condizioni generali di noleggio dell'armatore specificate sul retro del contratto.*

8.2.2 - *Nel caso in cui non sia possibile rispettare il tipo di barca prenotata, si prega di fare riferimento alle condizioni generali di noleggio dell'armatore specificate sul retro del contratto.*

8.2.3 - *In caso di prenotazione doppia sulla stessa barca, si prega di fare riferimento alle condizioni generali di noleggio dell'armatore specificate sul retro del contratto.*

8.3 - In caso di assenza del locatario nel giorno e al momento della prenotazione, nessun rimborso sarà accettato se non diversamente specificato nelle condizioni generali di noleggio dell'armatore.

## **9. DISPOSIZIONI VARIE**

Se una delle clausole delle presenti CGU fosse nulla, sarà considerata non scritta, ma non comporterà l'annullamento dell'insieme delle disposizioni contrattuali. La tolleranza o la rinuncia di una delle Parti, nell'applicazione di tutte o una parte degli impegni presi nell'ambito delle presenti CGU, non varrà come modifica delle CGU. In caso di traduzione delle CGU in una lingua straniera, solo la versione francese del testo farà fede.

## **10. REGOLAMENTO DELLE CONTROVERSIE**

Le presenti CGU sono sottomesse al diritto francese. In caso di controversia, il Cliente potrà optare per una mediazione convenzionale o ogni altro modo alternativo di risoluzione dei conflitti. Tutti i conflitti saranno sottoposti al tribunale competente del luogo di domicilio del convenuto o a sua scelta, del luogo di consegna della Barca. Tuttavia, nel caso di un Diportista professionista, il tribunale del commercio di Nantes sarà esclusivamente competente.

## **11. TERMINI E CONDIZIONI GENERALI MANGOPAY**

Concluso tra:

- il cliente, persona fisica maggiorenne e avente piena capacità giuridica, residente in un paese membro dell'Unione Europea, o in uno stato facente parte dell'accordo sullo Spazio economico europeo o in un paese terzo che imponga requisiti equivalenti in materia di riciclaggio di denaro e di finanziamento del terrorismo, ovvero una persona giuridica registrata in uno dei suddetti stati, che agisce per proprio conto e per fini di natura commerciale, industriale, artigianale o professionale, come venditore di beni o servizi sul sito web,

in seguito denominato "Venditore";

e

MANGOPAY S.A., una società pubblica a responsabilità limitata regolamentata dalla legislazione del Lussemburgo, con un capitale sociale di 2.000.000 euro, avente sede legale presso l'indirizzo 10 Boulevard Royal, L-2449, Lussemburgo e iscritta nel Registro delle Imprese del Lussemburgo con il numero B173459, riconosciuta come istituto di moneta elettronica, includendo la licenza per l'erogazione di servizi di pagamento da parte della Commissione di vigilanza del Settore finanziario (CSSF), 283 route d'Arlon L-1150 Lussemburgo, [www.cssf.lu](http://www.cssf.lu), e autorizzata a svolgere la propria attività in territorio europeo,

in seguito denominata "Fornitore del servizio" dall'altra parte;

di seguito congiuntamente denominati come "Parti".

### **Premessa**

È auspicabile che il Venditore legga attentamente i Termini e le Condizioni generali e le Condizioni specifiche, la cui combinazione determina la sostanza del presente "Accordo quadro" comunicato al Venditore sul sito prima della relativa accettazione.

Si informa il Venditore che le lingue utilizzate per comunicare con il Fornitore del servizio sono il francese, l'inglese o il tedesco.

### **Premessa**

Ai fini del presente documento, i termini contrattuali sono definiti come segue:

- **Banche:** istituti di credito preposti alla tutela dei fondi raccolti dal Fornitore del servizio per conto del Venditore. Tali fondi sono custoditi presso un conto di deposito aperto a questo scopo. L'attuale istituto designato è ING Luxembourg. Il Fornitore del Servizio si riserva il diritto di selezionare qualsiasi altro istituto di credito con sede in uno Stato membro dell'Unione Europea o in uno Stato parte dell'Accordo sullo Spazio Economico Europeo. L'attuale elenco degli istituti di credito selezionati è disponibile previa richiesta al Fornitore del servizio.
- **Acquirente:** qualsiasi soggetto giuridico o persona fisica che abbia acquisito beni o servizi in vendita sul sito e abbia utilizzato uno dei Metodi di pagamento accettati per il trasferimento dei fondi.
- **Carta di credito:** carta bancaria, di pagamento o credito collegata a uno dei seguenti circuiti: Visa, MasterCard o CB.
- **Metodi di pagamento accettati:** s'intende un pagamento con carta di credito, bonifico bancario o qualsiasi altra tipologia accettata dal Fornitore del servizio al fine di corrispondere il prezzo dei prodotti acquistati dal sito sul conto di pagamento del Venditore presso il Fornitore del servizio.
- **Spazio Economico Europeo:** designa la l'area economica che comprende gli Stati Membri dell'Associazione Europea di Libero Scambio (AELS) – Islanda, Liechtenstein e Norvegia – e tutti gli Stati membri dell'Unione Europea (EU).
- **Termini e condizioni generali:** s'intende il presente documento.
- **Condizioni tariffarie:** indicano il documento che comprende tutte le commissioni pagate dal Venditore per l'utilizzo e la gestione del conto di pagamento, in particolare sul trasferimento dei fondi e sulle operazioni effettuate in relazione al conto di pagamento. Le condizioni di prezzo sono comprese nella sezione dedicata del sito web, a sua volta nella sezione del sito dedicato a Termini e Condizioni Generali
- **Condizioni specifiche:** s'intende il modulo che dev'essere compilato dal Venditore sul sito, con particolare riferimento alle Condizioni tariffarie applicabili ai servizi di pagamento.
- **Termini e Condizioni Generali del sito:** indica i termini e le condizioni generali di utilizzo del Sito, stipulati fra l'utente del sito web e la piattaforma, che in particolare regola l'accesso al Sito.
- **Accordo quadro:** indica l'accordo quadro sui servizi di pagamento, formulato in conseguenza ai presenti Termini e condizioni generali e alle Condizioni specifiche.
- **Conto di pagamento o conto:** conto gestito dal fornitore dei servizi per conto di un venditore e utilizzato ai fini dell'esecuzione delle operazioni di pagamento. In nessun caso il conto di pagamento dev'essere considerato un conto di deposito.
- **Venditore:** indica qualsiasi soggetto giuridico o persona fisica che agisce per proprio conto come venditore di beni e/o servizi sul sito web.
- **Piattaforma:** indica la società che gestisce il sito. La piattaforma prepara, facilita e consiglia i Venditori al fine di concludere l'accordo quadro tramite il sito web. Il fornitore di servizi ha nominato la Piattaforma come agente per i suoi servizi di pagamento (ai sensi dell'art. 4 par. 24 della Direttiva Europea N° 1 sui servizi di pagamento (PSD), 2007/64/CE del 13 novembre 2007) insieme alla Commissione di vigilanza del settore finanziario del Lussemburgo (CSSF). Il Fornitore del servizio resta responsabile nei confronti dei Venditori per qualsiasi pagamento la cui finalizzazione è delegata al sito nel succitato ruolo di agente.
- **Giorno lavorativo:** s'intende un giorno solare durante il quale le infrastrutture di pagamento nazionali e gli istituti di credito svolgono regolarmente la propria attività commerciale – fatta eccezione per ciascun sabato, domenica e giorno festivo in Francia, Lussemburgo e Germania.

- **Operazione di pagamento:** indica un trasferimento di denaro dal conto di pagamento di un Venditore verso il suo conto in banca abituale. Il Fornitore del servizio avvierà automaticamente un'operazione di versamento, senza coinvolgere ulteriormente il Venditore ogniqualevolta il denaro sarà interamente disponibile, al netto delle commissioni dovute dal Venditore ai sensi del presente Accordo quadro.
- **Sito web:** indica il sito web con l'URL <https://sailinggrado.digital-nautic.com> o di altro tipo dominio di primo livello utilizzato dalla piattaforma.
- **Venditore:** definisce un soggetto che vende beni sul sito web e al quale viene associato un conto di pagamento destinato a ricevere i pagamenti dagli Acquirenti.

## 11.2.Scopo

I presenti Termini e condizioni generali mirano a definire le condizioni in cui il Fornitore del servizio eroga servizi di pagamento al Venditore in cambio di un compenso, come riportato all'articolo 17 ivi descritto e in base alle Condizioni specifiche applicabili.

Tali servizi di pagamento comprendono:

- Apertura e gestione di un conto di pagamento;
- Accredito sul conto di pagamento: registrazione dei fondi trasferiti dagli Acquirenti tramite i metodi di pagamento accettati;
- Addebito sul conto di pagamento: esecuzione dei trasferimenti verso il conto bancario del Venditore (operazione di pagamento), riscossione delle commissioni dovute ai sensi del presente Accordo quadro, inversione dei trasferimenti dei fondi effettuata da un Acquirente tramite uno dei metodi di pagamento accettati.

Il conto di pagamento non può essere sottoposto a scoperti, anticipi, crediti o sconti.

Il Fornitore del servizio autorizza la Piattaforma ad agevolare la conclusione del presente Accordo quadro con ciascun Venditore, aiutandoli a regolare i rapporti con il fornitore stesso. Il Fornitore del servizio è responsabile nei confronti dei Venditori per qualsiasi pagamento delegato alla Piattaforma.

I presenti Termini e condizioni generali nonché le Condizioni specifiche costituiscono l'intero Accordo quadro concluso tra le Parti per l'utilizzo di servizi di pagamento e per l'apertura e la gestione del Conto di Pagamento da parte del Fornitore del servizio.

Il Venditore può, in qualsiasi momento e senza sostenere nessun costo, ottenere una copia di questi documenti accedendo al sito web. In caso di controversia tra le parti, il presente Accordo quadro è destinato a prevalere.

## 11.3. Aprire un conto

### *11.3.1. Condizioni richieste prima di aprire un conto*

Qualsiasi persona fisica che abbia compiuto almeno 18 (diciotto) anni di età e avente piena capacità legale, nonché qualsiasi soggetto giuridico, registrato o residente presso un paese membro dell'Unione Europea o in uno stato parte contraente dell'accordo relativo allo Spazio economico europeo, o in un paese terzo che imponga requisiti equivalenti in materia di riciclaggio di denaro e finanziamento di attività terroristiche, può richiedere l'apertura di un Conto, a condizione di essere già registrato sul sito web in qualità di Venditore.

### *11.3.2. Procedura per la registrazione e l'apertura di un Conto*

Il Venditore è tenuto a fornire, attraverso la Piattaforma, le seguenti informazioni al Fornitore del servizio:

- Apertura e gestione di un conto di pagamento; il proprio nome, cognome, indirizzo, casella email, data di nascita e nazionalità (se persona fisica) o
- o
- la ragione sociale, la forma societaria, l'entità del capitale, l'indirizzo della sede legale, la descrizione della propria attività commerciale, l'identità dei soci e dei dirigenti dell'azienda nonché l'elenco dei beneficiari effettivi come descritto nella normativa pertinente, il certificato di registrazione della società risalente a non meno di tre mesi precedenti dall'immatricolazione e lo statuto societario (se persone giuridiche);

Nel caso in cui tali informazioni non siano già state fornite alla Piattaforma, ovvero nel caso in cui il Venditore neghi alla Piattaforma l'autorizzazione a comunicarle al Fornitore del servizio.

Ai sensi delle leggi in materia di prevenzione del riciclaggio e del finanziamento delle attività terroristiche, il Fornitore del servizio è tenuto a identificare ciascun Venditore e a ottenere tutti i documenti e le informazioni pertinenti.

I documenti essenziali richiesti dal Fornitore del servizio a ciascun Venditore persona fisica sono i seguenti:

- una copia di un documento ufficiale in corso di validità attestante l'identità del venditore (ad esempio: carta d'identità, patente di guida, e, per i cittadini di paesi terzi nell'Unione europea, un passaporto),
- una copia originale o una copia di un estratto del registro ufficiale del paese di origine risalente a non meno di tre mesi precedenti, la documentazione di registrazione del Venditore negli elenchi nazionali del commercio o qualsiasi altra organizzazione alla quale il Venditore deve iscriversi.

I documenti richiesti per qualsiasi Venditore persona giuridica, in conformità con quanto sopra descritto, sono i seguenti:

- una copia originale o una copia di un estratto del registro ufficiale del paese di origine risalente a non meno di tre mesi precedenti attestante il nome, la struttura giuridica, l'indirizzo della sede legale e l'identità dei soci e dirigenti dell'azienda di cui ai paragrafi 1° e 2° dell'articolo R.123-54 del codice di commercio o di un codice equivalente ai sensi di una legislazione straniera;
- una copia dello statuto e di qualsiasi documento attestante la nomina del rappresentante legale certificato;
- una copia della carta d'identità o del passaporto del legale rappresentante e, se necessario, del beneficiario avente diritto.

È espressamente previsto che il Fornitore del servizio si riserva la possibilità di richiedere, in qualsiasi momento, tutti i documenti supplementari relativi al Venditore, al beneficiario avente diritto o a una determinata operazione di pagamento.

Il Venditore fornisce le informazioni del conto corrente sul conto aperto a proprio nome presso un istituto di credito stabilito in un paese

membro dell'Unione Europea, in uno stato che sia parte contraente dell'accordo sullo Spazio economico europeo o in un paese terzo che imponga obblighi equivalenti in termini di prevenzione del riciclaggio di denaro e finanziamento delle attività terroristiche. Le operazioni di pagamento saranno effettuate solo dal conto di pagamento su tale conto bancario.

Dopo aver letto con attenzione l'Accordo Quadro, il Venditore deve accettare quanto detto secondo le modalità previste dal sito web e fornire tutti i documenti informativi e di supporto che vengono richiesti dal Fornitore di servizi attraverso la Piattaforma. Concordando i termini del presente Accordo quadro, il Venditore accetta che la Piattaforma trasmetta al Fornitore del servizio la propria richiesta di registrazione come "Venditore" e tutti i documenti a supporto inoltrati a tal fine.

Solo il Fornitore del servizio - nell'arco di un periodo di verifica della durata di tre (3) giorni lavorativi - ha la facoltà di accettare la registrazione di un Venditore in qualità di cliente del Fornitore stesso e aprire un conto di pagamento a suo nome. Il Fornitore del servizio può, senza addurre motivazioni in tal senso e senza il diritto di compensazione del Venditore, rifiutare una domanda di registrazione e l'apertura di un conto di pagamento. A seguito del completamento di suddetta verifica, il Fornitore del servizio informerà la Piattaforma sull'esito. La piattaforma comunica al Venditore l'esito con qualsiasi mezzo in conformità con i termini indicati sul sito web.

Al momento della trasmissione alla Piattaforma della propria richiesta di registrazione e per tutta la durata dell'Accordo quadro, il Venditore dichiara:

- (a) che lui/lei ha almeno 18 (diciotto) anni di età e possiede capacità giuridica o che il suo esercizio è validamente costituito in forma di società,
- (b) di agire e operare per proprio conto;
- (c) che tutte le informazioni fornite al momento della registrazione sono accurate, veritiere e aggiornate.

#### *11.3.3. Limitazioni di utilizzo del conto di pagamento*

Il Fornitore del servizio può, a propria discrezione, limitare l'utilizzo del conto di pagamento di un Venditore senza dover necessariamente giustificare le motivazioni.

Dopo essere stato registrato come cliente del Fornitore di servizi, il venditore può effettuare il login sul Sito web con il proprio account e password. Il Venditore è pienamente responsabile della riservatezza dei suoi dati di accesso. Lui/lei accetta di non usare il nome o i dettagli di accesso di un'altra persona, in qualsiasi momento, né di fornisce i suoi dettagli d'accesso a terzi. Il Venditore accetta di informare immediatamente la Piattaforma nel caso in cui lui/lei sospetti l'uso non autorizzato dei suoi dati d'accesso che. Solo il Venditore è responsabile per qualsiasi uso dei suoi dati di accesso.

- Apertura e gestione di un conto di pagamento;
- Accredito sul conto di pagamento: registrazione dei fondi trasferiti dagli Acquirenti tramite i metodi di pagamento accettati;
- Addebito sul conto di pagamento: esecuzione dei trasferimenti verso il conto bancario del Venditore (operazione di pagamento), riscossione delle commissioni dovute ai sensi del presente Accordo quadro, inversione dei trasferimenti dei fondi effettuata da un Acquirente tramite uno dei metodi di pagamento accettati.

#### 11.4. Attività del Conto

Le somme trasferite dagli Acquirenti tramite i metodi di pagamento accettati verranno accreditate sul conto di pagamento aperto a nome del Venditore designato.

Le somme addebitate sul conto di pagamento deriveranno da:

1. esecuzione delle operazioni di pagamento verso un regolare conto bancario aperto a nome del Venditore presso un istituto di credito controllato da un Ente di un paese membro dell'Unione europea, uno stato appartenente allo Spazio economico europeo o un paese terzo che imponga requisiti equivalenti in materia di riciclaggio di denaro e finanziamento delle attività terroristiche;
2. raccolta da parte del Fornitore del servizio dei corrispettivi dovuti dal Venditore ai sensi del presente Accordo quadro; o
3. l'inversione di una transazione effettuata da un Acquirente tramite uno dei metodi di pagamento accettati.

#### *11.4.1. Registrazione delle somme trasferite dagli Acquirenti mediante i metodi di pagamento accettati e accreditate sul conto*

Il pagamento del prezzo dei beni o servizi da un Acquirente acquistati sul Sito può essere effettuato in una o più rate e mediante i metodi di pagamento accettati. Quando l'Acquirente desidera effettuare tale operazione, accede al Sito e inserisce l'ordine di trasferimento dei fondi in una pagina di pagamento dedicata a questo scopo. Per qualsiasi pagamento, all'acquirente può essere chiesto di inserire un codice monouso notificato al suo telefono cellulare all'attenzione dell'ente che ha rilasciato la carta. Qualora e laddove appropriato, il Fornitore del servizio è tenuto a rifiutare qualsiasi pagamento a propria discrezione e senza che tale decisione comporti un eventuale risarcimento. Il trasferimento dei fondi mediante carta viene eseguito dall'ente che ne ha disposto l'emissione. Qualsiasi controversia inerente a uno dei trasferimenti di cui sopra deve essere notificata agli enti summenzionati. Il fornitore del servizio non è autorizzato ad annullare tale trasferimento.

Il Venditore è al corrente che l'accettazione di un ordine di trasferimento per il pagamento con i metodi accettati da parte Fornitore del servizio non garantisce il trasferimento dei fondi corrispondenti sul proprio conto. La registrazione dei fondi sul conto di pagamento del Venditore è condizionata dal ricevimento effettivo da parte del Fornitore del servizio delle somme ottenute al netto delle commissioni concordate nelle Condizioni specifiche.

In caso di mancato ricevimento dei fondi per motivi tecnici, il Fornitore del servizio si adopererà al fine di portare a termine la transazione. In caso di mancato ricevimento dei fondi per qualsiasi altro motivo, il Fornitore del servizio informerà il Venditore entro 48 ore sull'impossibilità di accreditare l'importo previsto sul suo conto del Venditore, in modo che questo possa contattare personalmente l'Acquirente.

Nel caso in cui il trasferimento dei fondi mediante carta di credito associata al conto di pagamento del Venditore venga annullato dall'emittente della stessa a seguito di una controversia con l'Acquirente, il Venditore accetta che il Fornitore del servizio possa invertire qualsiasi trasferimento di fondi mediante carta di credito, addebitando l'importo corrispondente sul conto di pagamento. Il Venditore riconosce che tale controversia può essere portata all'attenzione dell'emittente della carta fino alla scadenza di un periodo massimo di 13 mesi dalla data di addebito sul conto a cui la carta è associata. Il Fornitore del servizio può, in assenza di fondi sufficienti nel conto di pagamento e al fine di espletare suddetta inversione, sospendere o annullare qualsiasi operazione di pagamento oppure,

se necessario, predisporre la surrogazione dei diritti del Venditore e procedere con qualsiasi mezzo alla raccolta delle somme dovute dall'Acquirente.

#### *11.4.2. Rimborso*

Il Venditore può, in qualsiasi momento, richiedere al Fornitore del servizio l'annullamento di un trasferimento di fondi effettuato mediante uno dei metodi di pagamento accettati, al fine di rimborsare un dato Acquirente per il prezzo di acquisto di beni o servizi alle condizioni di vendita adottate da ciascun Venditore. Il Venditore si identifica sul Sito indicando il proprio nome utente e password. Nel suo conto personale sul Sito web, il Venditore indica il rimborso, il compratore da rimborsare e qualsivoglia altra informazione necessaria.

In caso di pagamento tramite carta, il Fornitore del servizio perfezionerà l'operazione effettuando l'accredito sulla carta utilizzata dall'Acquirente nel rispetto dei limiti del regolamento di ciascun circuito ed entro cinque (5) giorni lavorativi dal ricevimento da parte del fornitore stesso della richiesta di rimborso. Qualora si ricorra ad un altro metodo di pagamento tra quelli accettati, il Fornitore del servizio corrisponderà all'Acquirente interessato una somma la cui entità è la medesima del pagamento effettuato. Qualora il fornitore di servizi richiedesse i dati bancari di un Acquirente al fine di effettuare il rimborso, la piattaforma si metterà in contatto con l'Acquirente e darà al Fornitore del servizio le rispettive coordinate bancarie.

#### *11.4.3. Esecuzione di un'operazione di pagamento*

Le somme accreditate sul conto di pagamento saranno trasferite automaticamente sul conto bancario del Venditore - al netto delle commissioni dovute dal Venditore ai sensi del presente Accordo quadro - non appena le seguenti condizioni risultino soddisfatte:

- il bene acquistato per cui è stata pagata la somma è stato consegnato all'Acquirente nei tempi e nei modi previsti dal servizio di consegna;
- e
- il periodo di recesso di 14 giorni sia scaduto senza che l'Acquirente abbia esercitato, per l'appunto, tale diritto.

Non appena queste condizioni sono soddisfatte, il Fornitore del servizio trasferirà automaticamente il relativo importo dal conto di pagamento sul conto bancario del Venditore e senza la necessità di ulteriori operazioni del Venditore.

È espressamente previsto che il Fornitore del servizio si riserva la possibilità di richiedere, in qualsiasi momento, tutti i documenti supplementari relativi al Venditore, al beneficiario avente diritto o a una determinata operazione di pagamento.

Il Venditore fornisce le informazioni del conto corrente sul conto aperto a proprio nome presso un istituto di credito stabilito in un paese membro dell'Unione Europea, in uno stato che sia parte contraente dell'accordo sullo Spazio economico europeo o in un paese terzo che imponga obblighi equivalenti in termini di prevenzione del riciclaggio di denaro e finanziamento delle attività terroristiche. Le operazioni di pagamento saranno effettuate solo dal conto di pagamento su tale conto bancario.

Dopo aver letto con attenzione l'Accordo Quadro, il Venditore deve accettare quanto detto secondo le modalità previste dal sito web e fornire tutti i documenti informativi e di supporto che vengono richiesti dal Fornitore di servizi attraverso la Piattaforma. Concordando i termini del presente Accordo quadro, il Venditore accetta che la Piattaforma trasmetta al Fornitore del servizio la propria richiesta di registrazione come "Venditore" e tutti i documenti a supporto inoltrati a tal fine.

### 11.5. Blocco dei dati di accesso, controversie sulle transazioni e segnalazioni

#### *11.5.1. Blocco dei dati di accesso*

È possibile accedere al conto di pagamento solo tramite il sito web inserendo i medesimi dati di accesso del conto personale di ciascun Venditore. Pertanto, ogni Venditore è tenuto a informare la Piattaforma della perdita, del furto, dell'appropriazione indebita o di qualsiasi uso non autorizzato dei propri dati di accesso, senza ritardo al fine di richiederne il blocco. Tale richiesta di blocco dev'essere effettuata in conformità con i Termini e le condizioni generali del Sito.

La Piattaforma eseguirà la richiesta di blocco per i relativi dettagli di accesso al sito, in conformità con le condizioni generali del sito. Mentre il conto di pagamento è accessibile solo tramite il sito, l'account non sarà raggiungibile una volta bloccati i dati di accesso. La Piattaforma informerà il fornitore di servizi senza indebito ritardo sul blocco dei dati di accesso al sito. Dal momento che l'utilizzo non autorizzato dei dati di accesso non permette di norma un uso improprio del conto di pagamento, le operazioni di pagamento non saranno interrotte da un blocco delle suddette credenziali di accesso. Tuttavia il Fornitore del servizio, operando in concerto con la Piattaforma, può di bloccare il conto di pagamento qualora sopraggiungano circostanze particolari che giustifichino il blocco in questione e l'arresto delle operazioni di versamento.

Il Fornitore del servizio e la Piattaforma non possono essere ritenuti responsabili per eventuali conseguenze derivanti da un blocco autorizzato via fax o email che non sia stato notificato dal Venditore.

#### *11.5.2. Contestazione di una transazione*

Il Venditore può, in qualsiasi momento, richiedere al Fornitore del servizio l'annullamento di un trasferimento di fondi effettuato mediante uno dei metodi di pagamento accettati, al fine di rimborsare un dato Acquirente per il prezzo di acquisto di beni o servizi alle condizioni di vendita adottate da ciascun Venditore. Il Venditore si identifica sul Sito indicando il proprio nome utente e password. Nel suo conto personale sul Sito web, il Venditore indica il rimborso, il compratore da rimborsare e qualsivoglia altra informazione necessaria.

Per qualsiasi reclamo relativo alle operazioni di pagamento eseguite dal Fornitore del servizio come parte del presente Accordo quadro, si consiglia al Venditore di contattare il servizio clienti della Piattaforma o l'indirizzo preposto a tale scopo, riportato nell'elenco dei Termini e condizioni generali del Sito.

Se una transazione di pagamento sbagliata è eseguita per mano del Fornitore del servizio, l'operazione di pagamento verrà annullata e l'account sarà ripristinato alla sua situazione precedente all'esecuzione della Transazione di pagamento. L'operazione di versamento verrà quindi processata nuovamente e, stavolta, in maniera corretta.

Un Venditore che desidera contestare in prima persona una transazione non autorizzata, una volta presa coscienza dell'anomalia, dovrà contattare telefonicamente il prima possibile il servizio clienti della Piattaforma e non oltre otto (8) settimane dalla registrazione della transazione sul conto. La Piattaforma è responsabile della trasmissione della controversia al Fornitore del servizio senza indebito ritardo. Una volta riconosciuta la legittimità della richiesta trasmessa dalla Piattaforma al Fornitore del servizio, quest'ultimo dovrà disporre l'annullamento della transazione e mettere a disposizione un credito temporaneo sul conto di pagamento, al fine di

ripristinarne l'entità alla posizione precedente l'esecuzione della transazione non avvenuta. A seguito della verifica sull'opportunità di tale contestazione, il Fornitore del servizio procederà di conseguenza a ristabilire il conto di pagamento ed è autorizzato a revocare qualsiasi operazione condotta in maniera indebita.

Il canone indicato nelle Condizioni specifiche può essere riscosso nel caso di una disputa ingiustificata di un'operazione di pagamento.

### 11.5.3. Rendicontazione

Il Venditore può accedere, in qualsiasi momento, alla propria pagina personale sul Sito, verificando così la quantità di denaro accreditata sul proprio conto di pagamento ma non ancora trasferita sul conto in banca corrispondente qualora le condizioni di cui all'art. 4.3 non siano completamente soddisfatte.

Il Venditore potrà consultare sulla sua pagina personale del Sito una dichiarazione di Operazioni di pagamento effettuate dal Conto. Il Venditore è invitato a studiare con attenzione l'elenco di tali Operazioni di pagamento.

Il Fornitore del servizio dovrà rendere disponibile a favore del Venditore, previa richiesta scritta, un estratto conto mensile del Conto che copre i precedenti tredici (13) mesi.

### 11.6. Modifica dell'Accordo quadro

Il Fornitore del servizio si riserva il diritto, in qualsiasi momento, di modificare il presente Accordo quadro. Tali modifiche saranno rese consultabili dalla Piattaforma a tutti i Venditori prima della loro entrata in vigore.

Ciascun Venditore che rifiuti le modifiche proposte dovrà notificare il proprio disaccordo al servizio clienti della Piattaforma mediante comunicazione scritta e prima dell'entrata in vigore di suddetti emendamenti.

L'eventuale rifiuto delle modifiche da parte di un Venditore comporterà la cessazione a costo zero del presente Accordo quadro, nonché il trasferimento del denaro depositato sul conto di pagamento al conto bancario del Venditore.

Qualora il Venditore si trovi concorde con le modifiche, il rapporto tra le parti si considererà disciplinato dalla nuova versione dell'Accordo quadro.

È quindi importante che il Venditore legga le proprie e-mail e che legga regolarmente l'Accordo quadro disponibile sul Sito in qualsiasi momento.

### 11.7. Sicurezza

Il Fornitore del servizio si impegna a fornire i propri servizi nel rispetto delle leggi e dei regolamenti applicabili e delle pratiche standard del settore. In particolare, profonderà ogni sforzo al fine di garantire la sicurezza e la riservatezza dei dati del Venditore, in conformità con la normativa vigente.

Il Fornitore del servizio si riserva altresì il diritto di sospendere temporaneamente l'accesso al conto di pagamento per motivi tecnici, di sicurezza o manutenzione, senza che tali azioni comportino alcun diritto di indennizzo. Il Fornitore del servizio si impegna a limitare questo tipo di interruzioni, intervenendo unicamente laddove ritenuto strettamente necessario.

Tuttavia, questo non potrà essere ritenuto responsabile dal Venditore per eventuali errori, omissioni, interruzioni o ritardi nelle operazioni effettuate tramite il Sito derivanti da un accesso non autorizzato. Il Fornitore del servizio non può essere ritenuto responsabile per eventuali furti, smarrimenti o comunicazioni non autorizzate di dati che derivino da accessi non autorizzati al Sito.

Inoltre, rimarrà estraneo al rapporto giuridico esistente tra ciascun Acquirente e il rispettivo Venditore. Il Fornitore del servizio non potrà essere ritenuto responsabile per eventuali difetti, carenze o negligenza dell'Acquirente nei confronti del Venditore o viceversa.

La Piattaforma è responsabile per la sicurezza e la riservatezza dei dati scambiati durante l'utilizzo del Sito in conformità con i suoi Termini e le condizioni generali. Il Fornitore del servizio è responsabile per la sicurezza e la riservatezza dei dati condivisi con il Venditore come parte del presente Accordo quadro ai fini della creazione e della gestione del suo Conto, nonché delle eventuali Operazioni di pagamento ad esso associate.

### 11.8. Limitazione di responsabilità del Fornitore del servizio

Il Fornitore del servizio non dovrà in alcun modo intervenire nei rapporti giuridici e commerciali o in eventuali controversie tra un Venditore e un Acquirente o tra un Venditore e la Piattaforma. Il Fornitore del servizio non eserciterà alcun controllo sulla conformità, la sicurezza, la legalità, le caratteristiche e l'adeguatezza dei prodotti soggetti alle Operazioni di pagamento.

Qualsiasi transazione effettuata da un Venditore dà luogo a un contratto stipulato direttamente tra il Venditore stesso e il relativo Acquirente. Di conseguenza, il Fornitore del servizio non può essere ritenuto responsabile per la mancata o fallace esecuzione degli obblighi derivanti o per eventuali danni causati al Venditore.

Nonostante qualsiasi disposizione contraria prevista nell'Accordo quadro, la responsabilità del Fornitore del servizio verso un Venditore è limitata al risarcimento dei danni diretti, come previsto dalla normativa applicabile.

### 11.9. Impegni del Venditore

Il Venditore garantisce che nessun elemento presente sul proprio profilo all'interno del Sito lede i diritti di terzi o è contrario alla legge, all'ordine pubblico e al buon costume.

Il Venditore si impegna a non:

1. Executar o Acordo-quadro de forma ilegal ou em condições suscetíveis de causarem danos, desativação, sobrecarga ou alteração do Website;
2. fingere l'identità di un'altra persona o entità, falsificare o nascondere la propria età o le proprie generalità, oppure creare una falsa identità;
3. diffondere dati personali o informazioni relative a terzi, tra cui indirizzi postali, numeri di telefono, indirizzi email, numeri di carta di credito ecc.
4. Fatte salve le azioni legali intraprese da terzi, il Fornitore del servizio ha diritto a intraprendere personalmente qualsiasi azione legale destinata a riparare il danno che possa aver subito a causa del fallimento del Venditore a rispettare i propri obblighi derivanti dal presente Accordo quadro.

In caso di violazione dei suddetti obblighi da parte del Venditore, il Fornitore del servizio può mettere in atto tutte le misure del caso al fine di impedire la sua condotta inopportuna. Il Fornitore del servizio avrà inoltre diritto a sospendere, revocare e/o bloccare l'accesso del Venditore al proprio Conto.

#### 11.10. Durata e risoluzione

L'Accordo quadro rimarrà efficace per un periodo di tempo indeterminato ed entrerà in vigore a partire dalla data di accettazione da parte del Venditore.

Il Venditore potrà risolvere l'Accordo quadro in qualsiasi momento dandone notifica alla controparte con un preavviso di trenta (30) giorni di calendario. Il Fornitore del servizio può rescindere l'Accordo quadro in qualsiasi momento dandone notifica alla controparte con un preavviso di due (2) mesi.

In seguito alla risoluzione, si procederà alla chiusura del Profilo. Al fine di risolvere l'Accordo quadro, ciascuna parte dovrà notificare la disdetta alla controparte mediante lettera raccomandata con ricevuta di ritorno o via email. La disdetta del Venditore dev'essere inviata all'indirizzo postale del Fornitore del servizio, riportato all'inizio dell'elenco dei Termini e condizioni generali o al seguente indirizzo di posta elettronica: [legal@mangopay.com](mailto:legal@mangopay.com).

A seguito della risoluzione del Contratto di servizio, il saldo attivo del Conto verrà trasferito senza indebito ritardo, e in ogni caso non oltre 13 mesi dalla risoluzione, sul conto bancario del Venditore al netto dei compensi dovuti e pagabili al Fornitore del servizio. Dopo aver trasferito i rispettivi importi sul conto bancario del Venditore, il Fornitore del servizio non avrà più alcun obbligo nei suoi confronti. In caso di violazioni gravi o frodi imputabili al Venditore, il Fornitore del servizio si riserva il diritto di sospendere o interrompere l'Accordo quadro via email e accompagnando tale disdetta con una lettera raccomandata con ricevuta di ritorno senza necessità di alcun preavviso.

Si prevede dunque che l'Accordo quadro sarà automaticamente risolto qualora sorgano nuove circostanze che influenzano la capacità di una delle parti a impegnarsi nel rispetto dello stesso.

#### 11.11. Diritto di recesso

Un Venditore che non agisce per scopi professionali (ovvero un consumatore) dispone di 14 (quattordici) giorni solari per esercitare il proprio diritto di recesso, senza doverne dare giustificazione né essere obbligato a pagare una penale. Tale periodo di recesso ha effetto a decorrere dalla data di registrazione dell'utente in qualità di Venditore. Il Venditore deve notificare la richiesta di recesso al servizio clienti della Piattaforma entro il termine prescritto, comunicandola per telefono o via email e inviando una lettera di conferma all'indirizzo del servizio clienti della Piattaforma. Una volta impugnato il diritto di recesso, l'Accordo quadro verrà risolto a costo zero.

#### 11.12. Norme in materia di prevenzione del riciclaggio di denaro e finanziamento del terrorismo

Il Fornitore del servizio è soggetto a tutte le normative lussemburghesi e tedesche in materia di prevenzione del riciclaggio di denaro e finanziamento del terrorismo.

Conformemente alle disposizioni della legislazione del Lussemburgo e della legge tedesca in materia di partecipazione delle istituzioni finanziarie nella prevenzione del riciclaggio di denaro e il finanziamento di attività terroristiche, il Fornitore del servizio è tenuto ad acquisire da ogni Venditore tutte le informazioni pertinenti circa le transazioni e i rapporti commerciali relativamente all'origine, la finalità e la destinazione delle operazioni o l'apertura del Conto.

Inoltre, il Fornitore del servizio dovrà condurre un'esaustiva analisi dei conti mirata a identificare il Venditore e, se necessario, il beneficiario del Conto e/o le Operazioni di pagamento a esso associate.

Il Venditore riconosce che il Fornitore del servizio può revocare o posticipare, in qualsiasi momento, l'utilizzo dei dati di accesso a un Profilo o l'esecuzione di una transazione in assenza delle necessarie informazioni circa l'obiettivo o la natura dell'operazione in questione. Si informa dunque il Venditore che una transazione effettuata nell'ambito del presente Accordo quadro può essere soggetta al diritto di divulgazione, esercitato dall'unità nazionale di informazione finanziaria.

Il Venditore può, in conformità con le normative vigenti, accedere a tutte le informazioni comunicate e relative al Venditore, a condizione che tale diritto di accesso non comprometta le finalità di prevenzione del riciclaggio di denaro e del finanziamento del terrorismo. Nessuna azione legale o civile può essere proposta, né alcuna sanzione professionale pronunciata contro il Fornitore del servizio, contro i suoi dirigenti o dipendenti che hanno segnalato i loro sospetti in buona fede alle rispettive autorità nazionali.

#### 11.13. Dati personali e segreto professionale

I dati personali forniti dal Venditore al momento dell'apertura del proprio Conto vengono utilizzati dal Fornitore del servizio ai fini della gestione del suddetto conto e delle operazioni di pagamento.

Il Venditore accetta che i propri dati personali e le informazioni raccolte dal Fornitore del servizio, come parte del presente Accordo quadro, possano essere trasmessi ai fornitori operativi con cui quest'ultimo intrattiene un rapporto di natura contrattuale unicamente ai fini dell'esecuzione delle operazioni di pagamento e dei servizi, a condizione che suddetti destinatari terzi siano soggetti alle norme che garantiscono un livello adeguato di protezione dei dati. L'elenco dei destinatari terzi dei dati del Venditore è accessibile su richiesta al funzionario responsabile della conformità del Fornitore del servizio, contattandolo al seguente indirizzo di posta elettronica: [legal@mangopay.com](mailto:legal@mangopay.com). Le informazioni summenzionate sono conservate dal Fornitore del servizio o da altre società autorizzate in tal senso, in conformità con le norme legislative e regolamentari.

Il Venditore verrà informato prima di qualsiasi trasferimento dei propri dati personali al di fuori dell'Unione Europea. In questi casi, il Fornitore del servizio si impegna a rispettare le norme vigenti e a mettere in atto tutte le misure necessarie al fine di garantire la sicurezza e la riservatezza dei dati trasferiti.

Alcune informazioni raccolte e conservate dal Fornitore del servizio come parte del presente Accordo quadro possono dar luogo al diritto di accesso e di rettifica. Ogni Venditore può, in qualsiasi momento, ottenere una copia delle informazioni sul proprio conto, previa richiesta indirizzata al servizio di assistenza clienti del Fornitore del servizio al seguente indirizzo: [legal@mangopay.com](mailto:legal@mangopay.com). Il Venditore può richiedere la cancellazione o la rettifica di tali informazioni inviando una lettera all'indirizzo del Fornitore del servizio, riportato nell'intestazione del presente Accordo quadro. Potrà inoltre, in qualsiasi momento, rifiutare di ricevere qualsivoglia offerta commerciale con una semplice dichiarazione indirizzata al Fornitore del servizio. Il Venditore è tenuto a informare il Fornitore del servizio in merito a qualsiasi modifica dei propri dati di contatto inviando una email o una lettera raccomandata con ricevuta di ritorno.

Il Fornitore del servizio conserverà le informazioni e i dati personali per la durata massima prevista dalla legge o dal regolamento applicabile, a seconda delle finalità a cui è preposto ciascun processo di elaborazione dei dati.

Le condizioni per la raccolta, la detenzione e l'accesso dei dati personali raccolti dalla Piattaforma e secondo le sue responsabilità per l'accesso al Sito sono regolate in base ai Termini e Condizioni Generali del Sito ed ai termini della politica sulla riservatezza, consultabile sul Sito.

#### 11.14. Gli account inattivi

L'Emittente ti avviserà di inattività per e-mail a segnalare qualsiasi conto in sospeso per un periodo di 12 mesi. In quella email sarà seguito da un altro un mese più tardi.

#### 11.15. Forza maggiore

Le Parti non sono ritenute responsabili o non ottemperanti al presente Accordo quadro, in caso di ritardo o mancata esecuzione, qualora la causa sia legata ad un evento di forza maggiore come definito dalla giurisprudenza dei tribunali francesi.

#### 11.16. Clausola salvatoria

Qualora una qualsiasi delle disposizioni del presente Accordo quadro sia considerata non valida o non applicabile, non dovrà essere presa in considerazione né potrà pregiudicare o invalidare le restanti disposizioni.

Qualora una o più disposizioni del presente Accordo quadro diventino obsolete o vengano dichiarate tali da una legge, un regolamento o a seguito di una decisione definitiva da parte di una giurisdizione competente, le altre disposizioni conserveranno lo stesso valore vincolante e la medesima portata. Le disposizioni dichiarate non valide o nulle saranno sostituite da altre più vicine nel significato e nella portata di quelle inizialmente concordate.

#### 11.17. Protezione dei fondi

I fondi del Venditore sono protetti da eventuali pretese avanzate da altri creditori del Fornitore del servizio, inclusi i procedimenti di esecuzione o le procedure di insolvenza avviate nei confronti del fornitore stesso.

Al termine di ogni giornata lavorativa, i fondi del Venditore vengono depositati in un conto corrente aperto presso un istituto di credito e trattati come fondi separati.

#### 11.18. Non trasferibilità

L'Accordo quadro non può essere trasferito in alcun modo dal Venditore, in misura parziale o totale, gratuitamente o a pagamento. Pertanto, al Venditore è proibito trasferire a terzi qualsiasi obbligo o diritto relativi alla propria posizione. In caso di infrazione di tale divieto, oltre all'immediata cessazione del presente Accordo quadro, il Venditore potrà essere ritenuto responsabile dal Fornitore del servizio.

#### 11.19. Canone

I servizi offerti ai sensi del presente Accordo quadro vengono fatturati dalla Piattaforma per conto del Fornitore del servizio e in conformità con le Condizioni specifiche, che includono i prezzi di vendita corrispondenti per ciascun tipo di offerta.

Tutti i compensi dovuti dal Venditore vengono automaticamente detratti dal conto di pagamento dal Fornitore del servizio in conformità con le Condizioni specifiche.

#### 11.20. Accordo in relazione all'onere della prova

Tutti i dati conservati in modo permanente, affidabile e sicuro nel database informatico del Fornitore del servizio, in particolare le informazioni inerenti agli ordini di pagamento e alle conferme ricevute dal Venditore, gli avvisi inviati, il recesso e le transazioni di pagamento prevarranno tra le parti fino a prova contraria.

#### 11.21. Reclami

Si consiglia al Venditore di inviare eventuali reclami al servizio clienti, i cui contatti sono indicati sul Sito.

Eventuali reclami diversi da quelli di cui all'articolo 5.2 e relativi alla conclusione, esecuzione o risoluzione dell'Accordo quadro dovranno essere notificati mediante lettera raccomandata con ricevuta di ritorno e inviati al Fornitore del servizio, all'indirizzo indicato nell'intestazione del presente accordo, oppure via email alla seguente casella di posta elettronica: [legal@mangopay.com](mailto:legal@mangopay.com).

Se il Venditore ritiene che la risposta fornita non sia soddisfacente, o in assenza di una risposta entro un mese dall'invio della lettera o l'e-mail al Fornitore del servizio, può fare riferimento alla Commissione di vigilanza del settore finanziario per posta all'indirizzo 283 route d'Arlon L-1150 Lussemburgo, o via email a: [direction@cssf.lu](mailto:direction@cssf.lu).

#### 11.22. Legge applicabile e giurisdizione competente

Tranne nel caso in cui venga applicata la normativa in materia di ordine pubblico (applicabile unicamente e rigorosamente entro i limiti descritti dalla normativa stessa), è espressamente previsto che l'Accordo quadro sia soggetto al diritto francese e che qualsiasi controversia tra le parti nell'ambito del medesimo sia soggetta alla giurisdizione dei tribunali francesi competenti. I diritti obbligatori di tutela dei consumatori rimangono inalterati dalla disposizione summenzionata.